

Beethoven, Ludwig van

Concertos, piano, orchestra,
no. 5, op. 73, Eb major; arr.

Beethoven's Konzerte fur
Pianoforte, No. 5

M 1011 B4 0P.73 K8 1882 C.1 MUST



Presented to the
LIBRARY of the
UNIVERSITY OF TORONTO
by

Professor Harvey Olnick Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto

https://archive.org/details/beethovenskonzer00beet





mit Fingersatz und der vollständigen, für Pianoforte übertragenen Orchesterbegleitung

versehen

FRANZIULLAK.

Neue Auflage.

Edit. Nr. 127: Op. 15, Klavierkonzert Nr. 1, Cdur Edit. Nr. 128: Op. 19, Klavierkonzert Nr. 2, Bdur Edit. Nr. 129: Op. 37, Klavierkonzert Nr. 3, Cmoll Edit. Nr. 130: Op. 58, Klavierkonzert Nr. 4, Gdur

Edit. Nr. 131: Op. 73, Klavierkonzert Nr. 5, Esdur

Sämtliche Konzerte mit unterlegtem II. Klavier.

Nº 5.

STEINGRÄBER-VERLAG, LEIPZIG

Vorbemerkung zur zweiten Auflage.

Behufs neuer Auflage des vorliegenden 5ten Konzertes ist dasselbe einer abermaligen Revision unterzogen worden; das kritische Material besteht z. Z. ans dem Partitur - Autograph*) einerseits, und andrerseits aus drei verschiedenen Exemplaren der Original-Ausgabe von Breitkopf & Härtel, Hochformat mit der Verlagsnummer 1613, welche wir mit A B und C bezeichnen wollen. Alle drei Ausgaben sind somit von denselben Platten abgezogen, doch hat C einen neuen Titel erhalten; Ausgabe A und B**) unterscheiden sich äusserlich scheinbar gar nicht, indess ist in B eine grössere Anzahl von Fehlern verbessert, und zwar von Fehlern, welche, wenigstens nach dem Autograph der Partitur zu urteilen, schon vor der Herausgabe von A hätten verbessert werden müssen. Was dann ferner die anderen, in B enthaltenen Korrekturen anbetrifft, so dürfte es, aus inneren wie äusseren Gründen***), kaum einem Zweifel unterliegen, dieselben ebenfalls direkt auf Intentionen des Komponisten zurückzuführen seien. Es versteht sich, dass diese Veränderungen sich denn auch in C wiederfinden. Übrigens geben wir in der gegenwärtigen Auflage eine möglichst vollständige Aufzeichnung der Abweichungen des Autogr. von den Original - Ausgaben, sowie der letzteren unter einander, mit Ausschluss natürlich der blossen Schreib- und Stichfehler. Einen besonderen Fall, für welchen in den Anmerkungen kein Raum mehr vorhanden war, wollen wir hier zur Sprache bringen. Folgende Stelle nämlich ist, wenigstens in bezug auf die nicht gestossenen Noten,



Im Autograph sind die Bogen des 3. Taktes (bei NB) nachträglich und in sehr kräftiger Schreibweise so verlängert, wie in unserem Texte pag. 10 (und in anderen neueren Ausgaben).

Die ursprüngliche Bogenziehung scheint übrigens folgende gewesen zu sein: Autogr: (Ältere' Schreibweise.)



Hinsichtlich des Stakkato bemerken wir noch, dass die Orig. - Ausgaben die Annahme eines prinzipiellen Unterschiedes zwischen voor und nicht gestatten. Letztere treten nur vereinzelt auf. Ein paar Punkte im Adagio erwiesen sich im Autogr. als Striche.

. Was endlich die Tutti betrifft, so wird es von Interesse sein zu erfahren, dass dieselben bereits in der Klavierstimme des Autograph und dementsprechend in den Orig. - Ausgaben durch bezifferte Bässe in grossen Köpfen nebst Melodie- und gelegentlichen Füllnoten in kleinen Notenköpfen angedeutet sind. Die Tutti-Arrangements der vorliegenden Ausgabe sind von dem Herausgeber nach einer Partitur von Breitkopf & Härtel in gr. 8 gefertigt.

Berlin. 1882.

F. K.

*) Eigentum der Königl. Bibliothek zu Berlin.

**) Der Titel derselben (zumeist in Kursivschrift) lautet wörtlich: Grand | Concerto | Pour le Pianoforte | avec Accompagnement | de l'Orchestre | composé et aédié. | à Son Altesse Imperiale | Roudolphe | Archi - Duc d'Autriche etc. | par | L. v. Beethoven | Proprieté des Editeurs / Ouev. [sic!] 73. ______ Pr. 4 Rthlr. / a Leipsic / Chez Breitkopf & Härtel. ___ Vgl. hiermit Notte boh m's "Thematisches Verzeichnis" Beethoven'scher Werke (Br. & H., 2. Aufl.), welches für die im Mai 1811 erschienene Ausgabe den wörtlich gleichlautenden Titel notiert (mit Auslassung nur der Preisangabe, sowie mit einigen orthographischen Abweichungen und Interpunktions - Zusätzen). Über die Zeit der Veröffentlichung vgl. noch das "Intelligenzblatt zur Allg. Mus. Ztg." von 1811. In No. II (Februar) wird das Konzert als "nächstens" er-

scheinend, in No. VI (22. Mai) als erschienen angezeigt, während No. V (8. Mai) seiner noch nicht erwähnt.

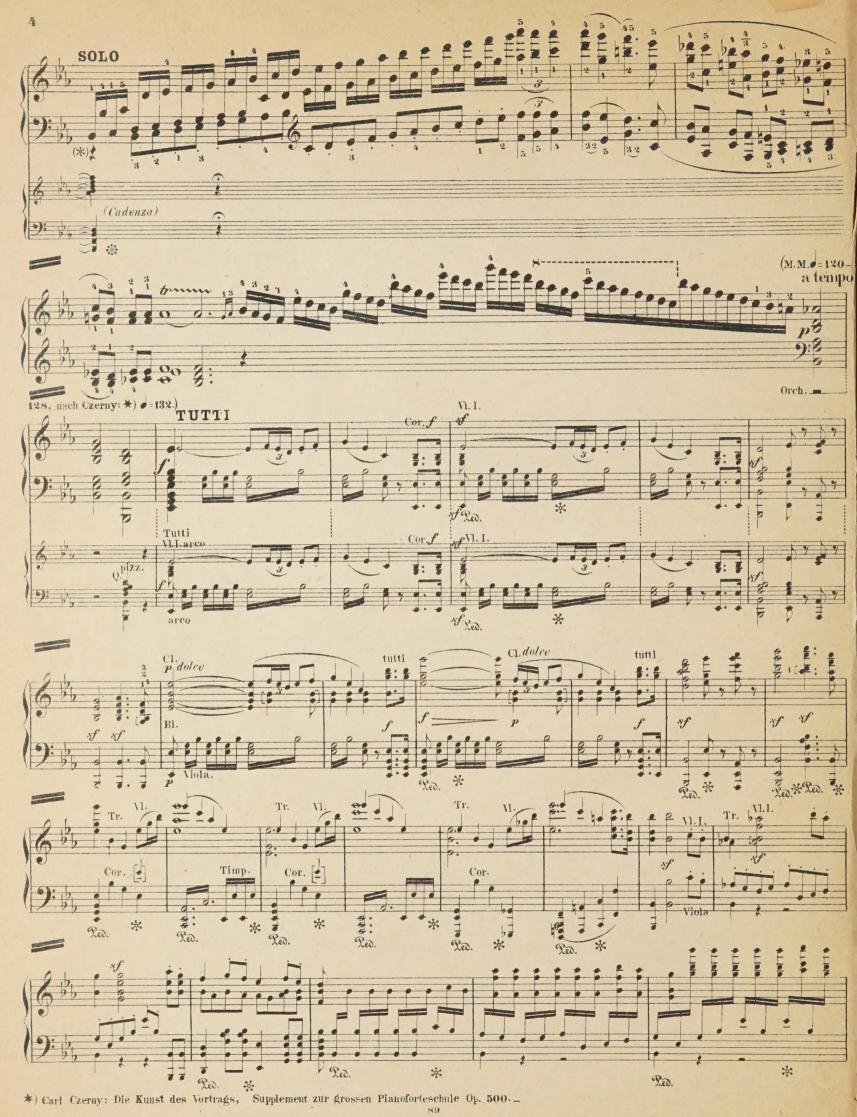
Der Titel der Ausgabe C (aus den vierziger Jahren) beginnt mit den Worten: "Cinquième Concerto". Eine noch spätere, mit "nouvelle Edition" bezeichnete Ausgabe von Moscheles (bei Br. & H.) hat zur Plattennummer 7738, und ist Ende der vierziger Jahre veranstaltet.

***) Vgl. hierzu das Fragment eines Beethoven'schen Briefes, abgedruckt bei Nohl: "Neue Briefe Beethoven's" (Stuttgart 1867) No. 60 und damit den von Thayer (Beethoven's Leben, III, 166) mitgeteilten Brief des Komponisten vom 6. Mai an die Verlagshandlung.

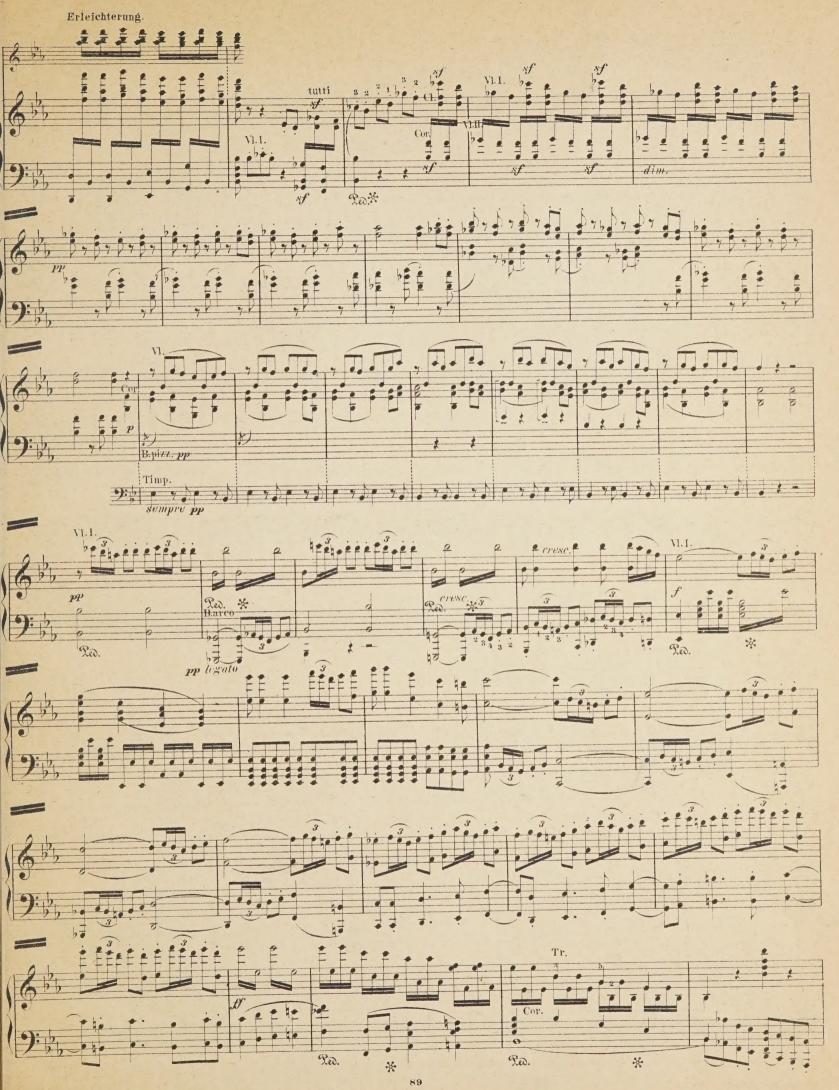


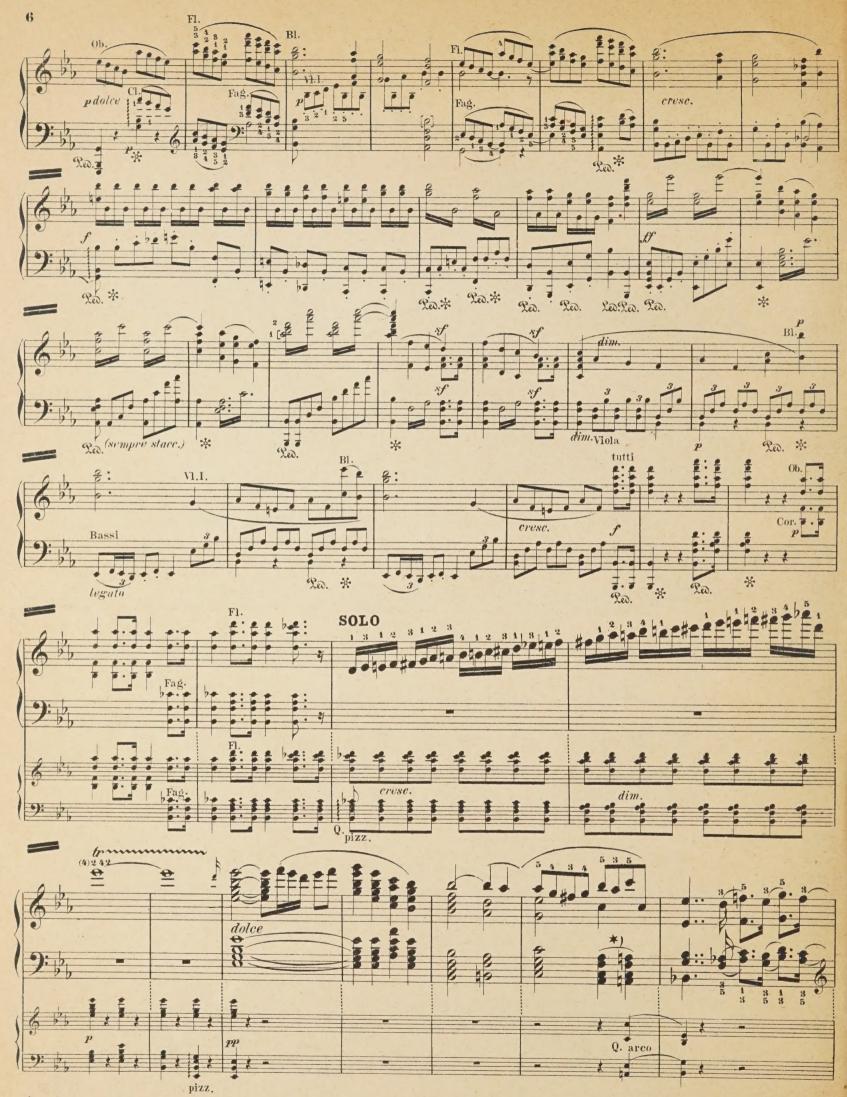
^{*)} Fingersatz der Original - Ausgaben.

^{**)} Über die Ausführung der Triller vgl. die Vorrede zu Gp. 15.

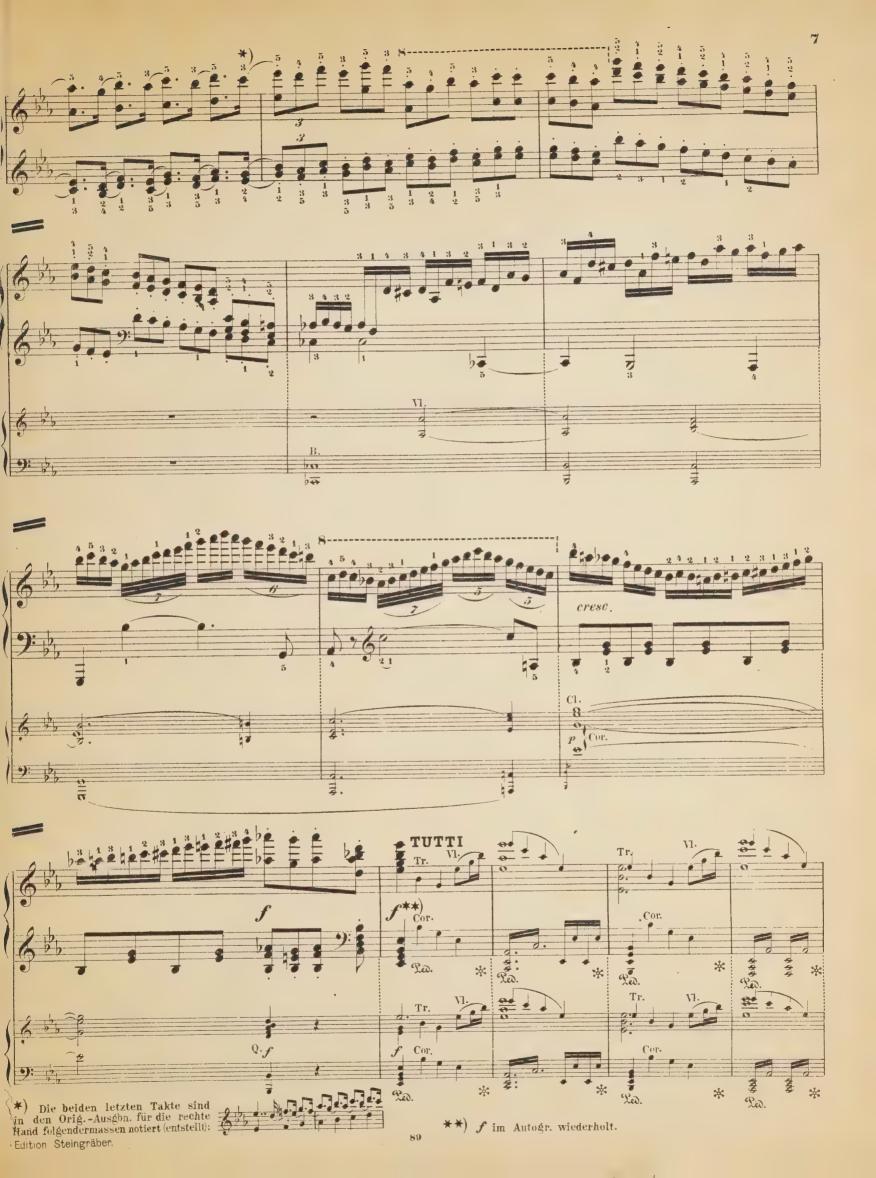


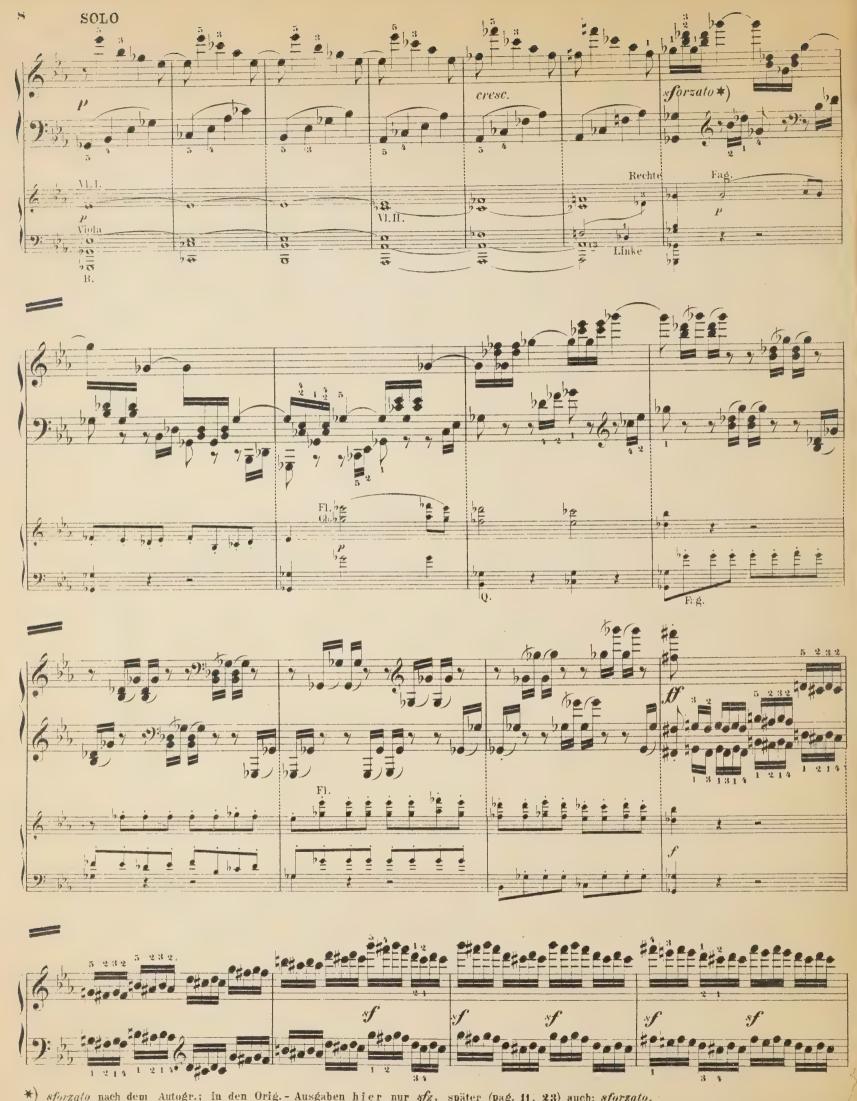
Edition Steingräber.





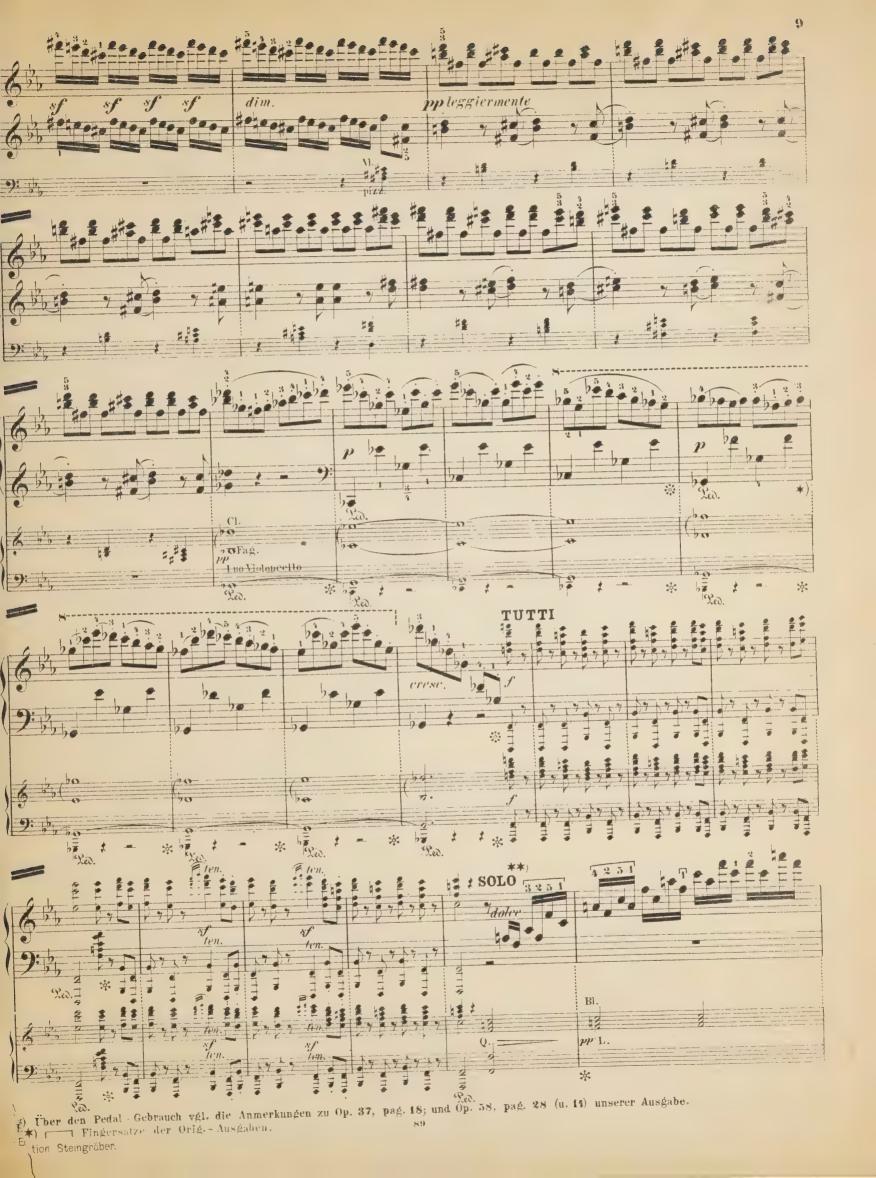
*) Der (auch im Autogr. nur) feine Bogen des Bass-Systemes fehlt in den Orig.- Ausgaben. Edition Steingräber.





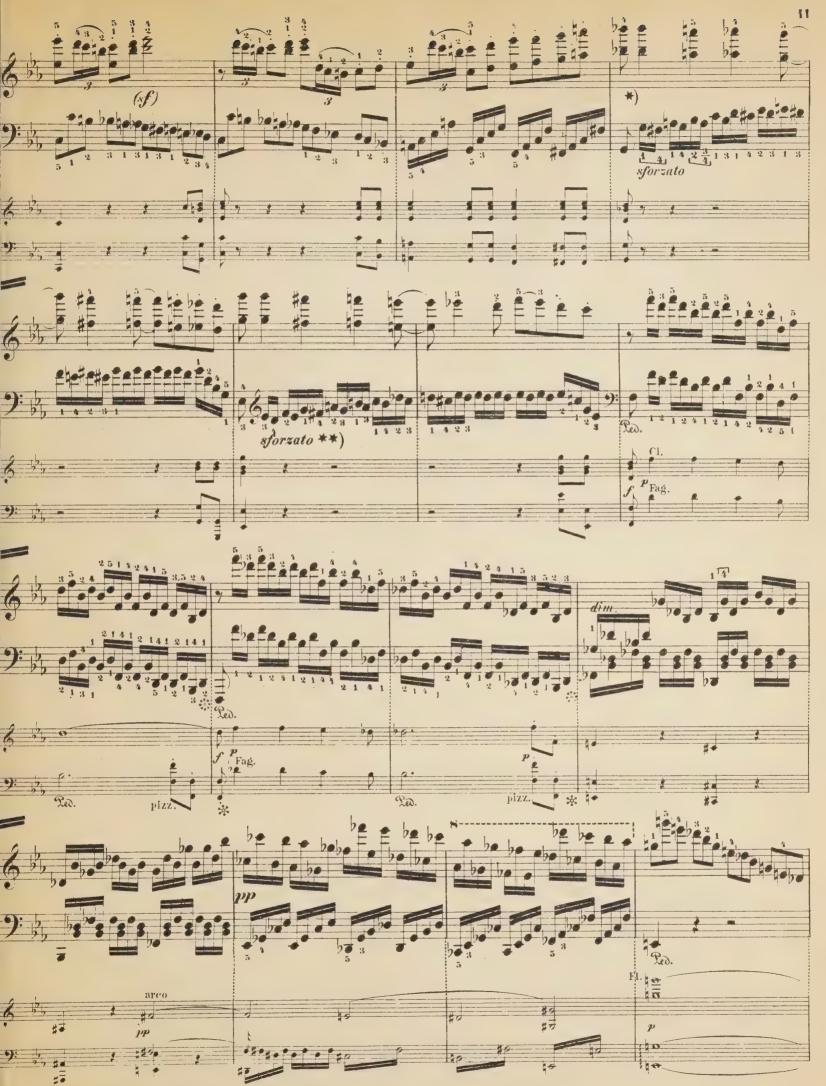
*) sforzato nach dem Autogr.; in den Orig.-Ausgaben hier nur sfz, später (pag. 11, 23) auch: sforzato.

Edition Steingräber.





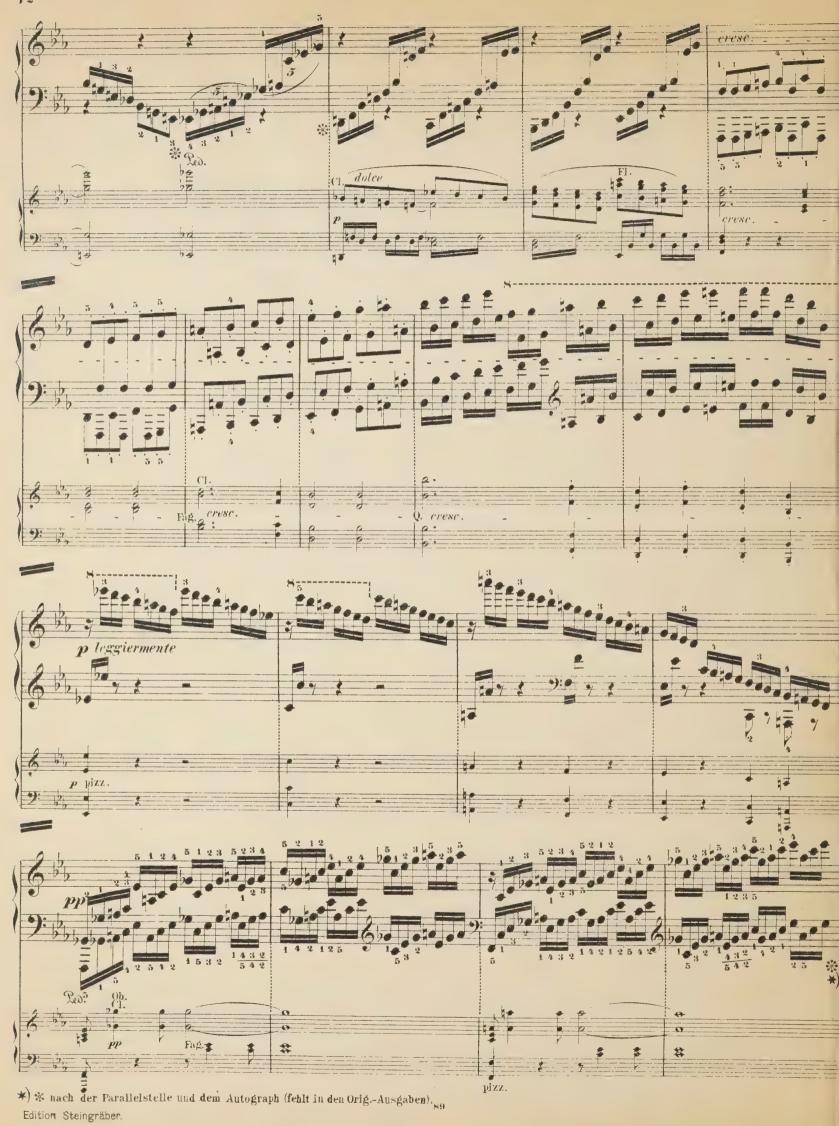
*) f nach Analogie der Parallelstelle pag. 22 (fehlt in allen Quellen).
Edition Steingräber



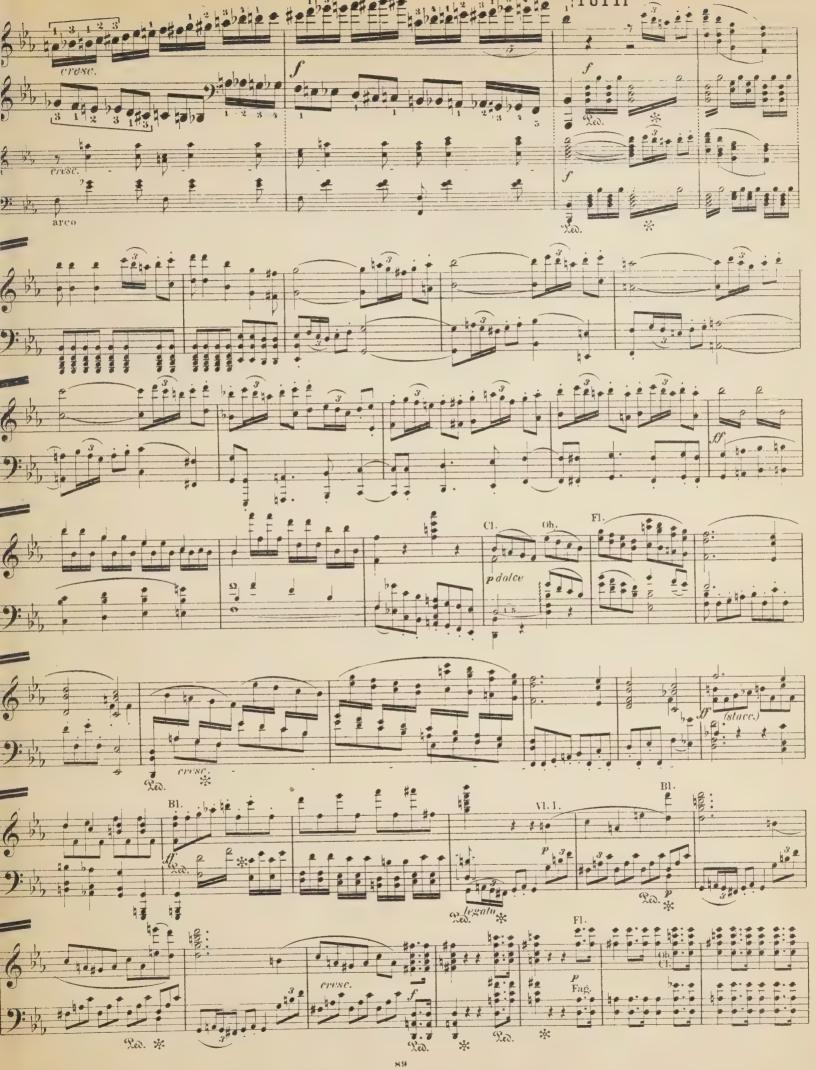
Hier ein af, wohl nur irrtümlich. in den Orig.-Ausgaben.

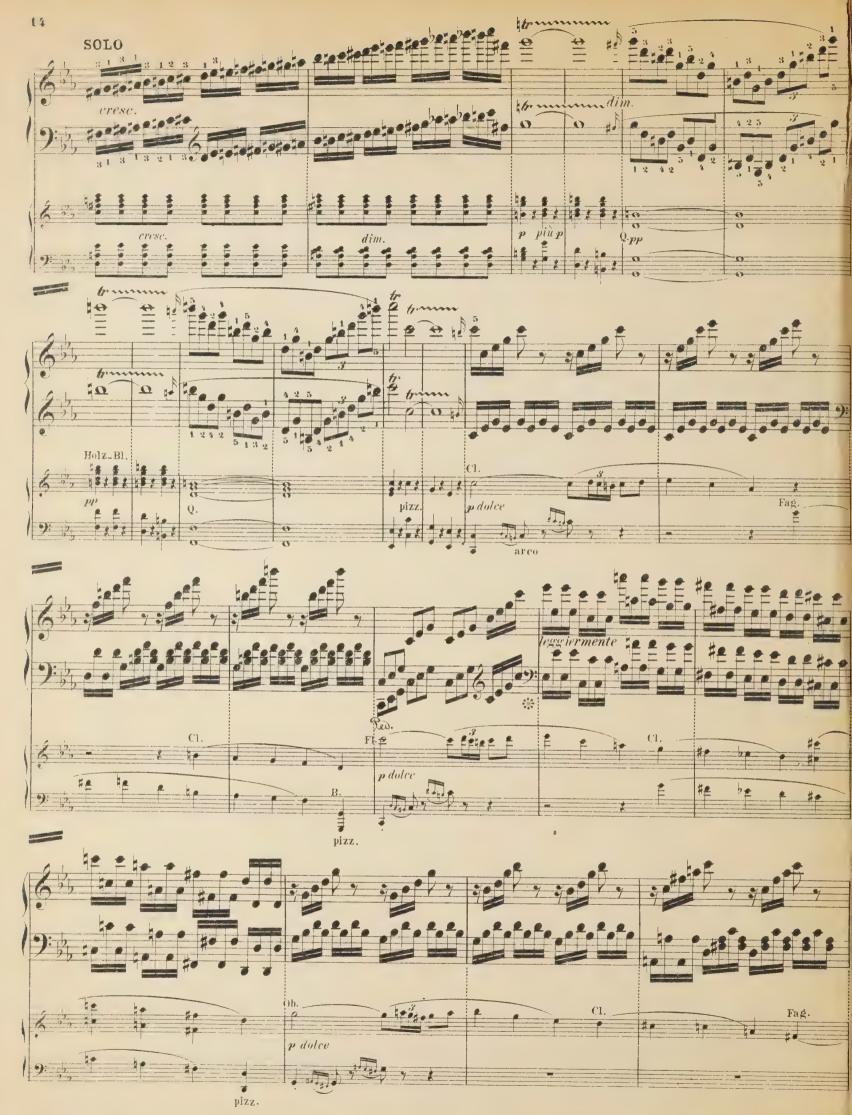
**) In den Orig.-Ausgaben wiederholt.

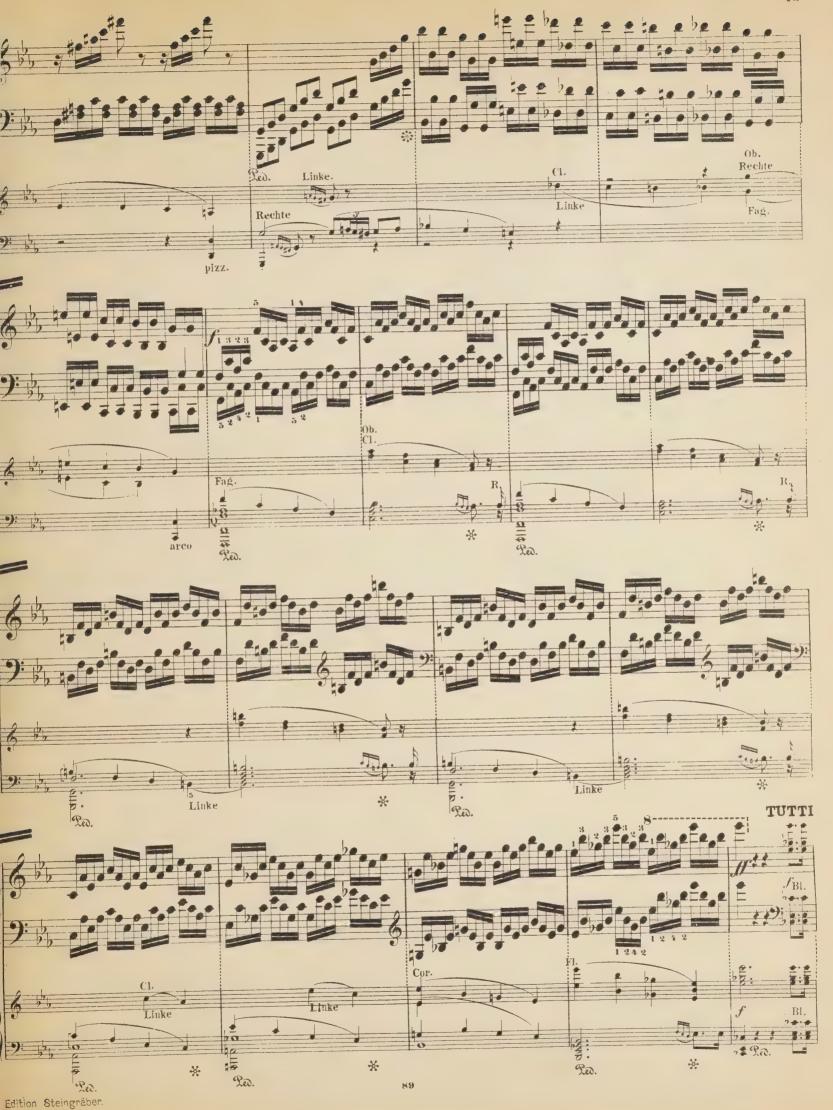
dition Steingräber.

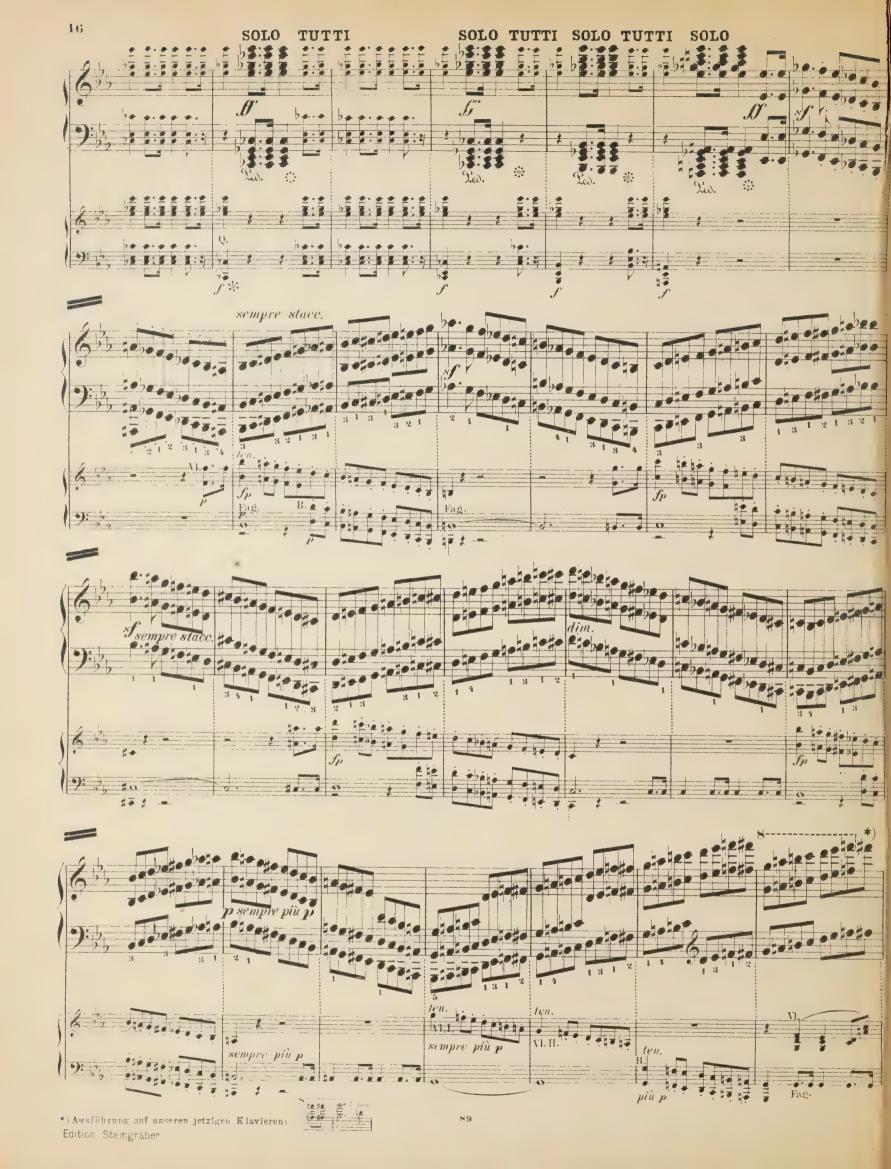






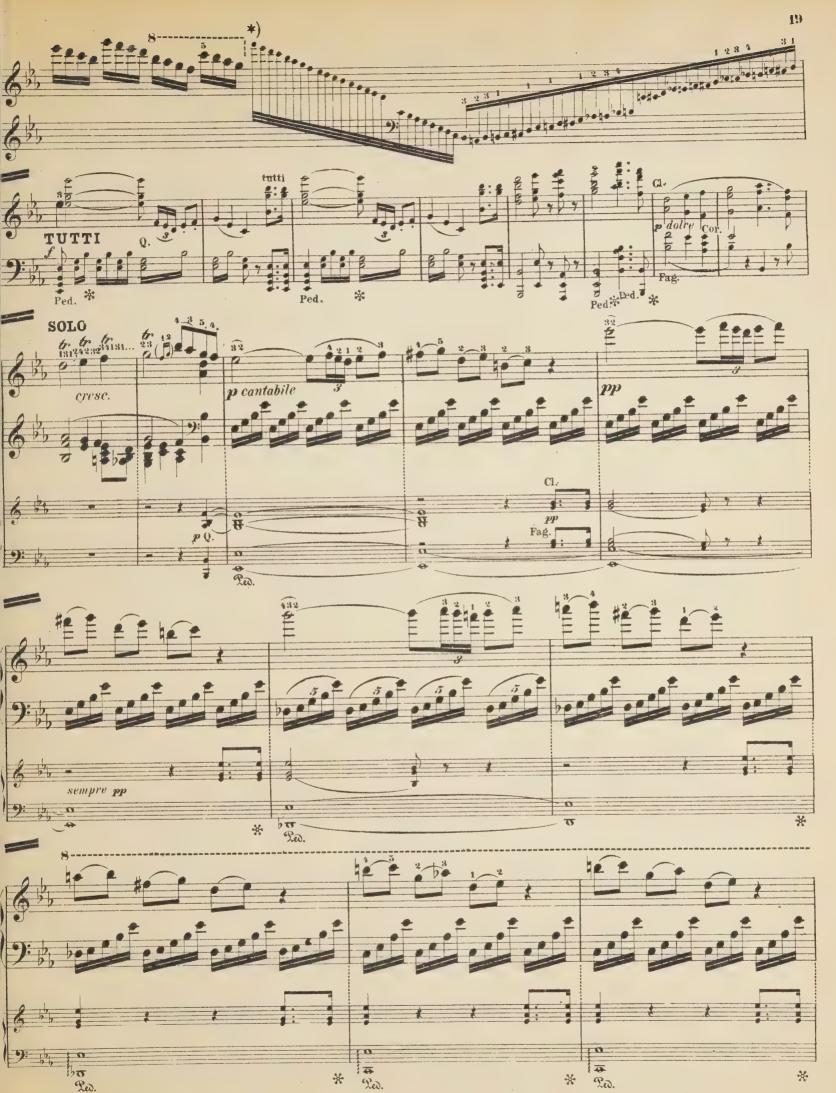






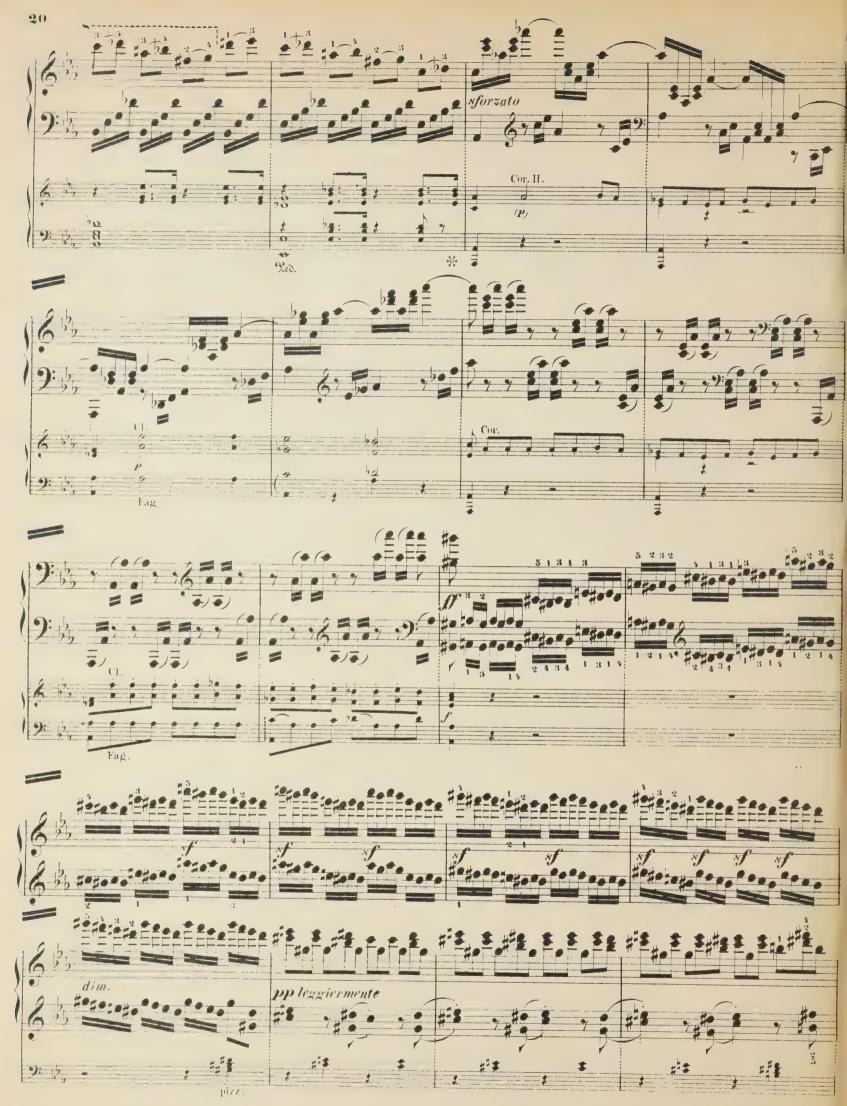


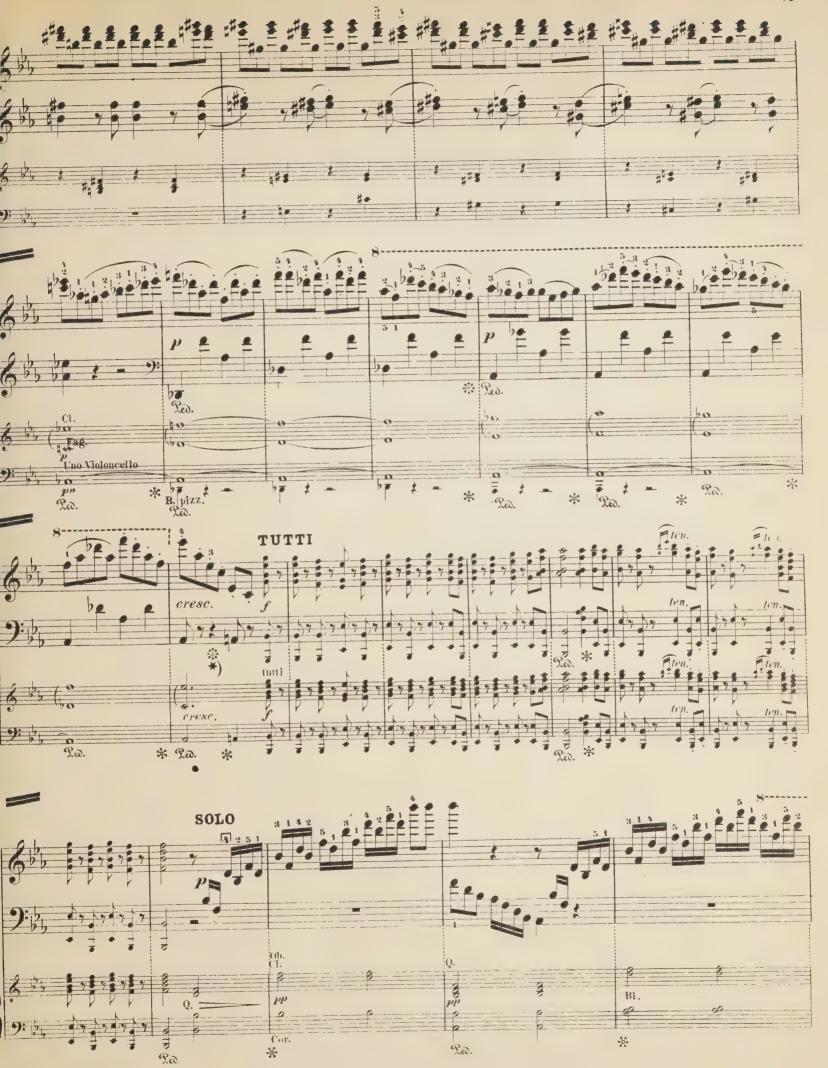




*) In den Orig.-Ausgaben in grossen Köpfen. (Diese Ungenauigkeit unserer ersten Auflage liess sich nicht redressieren.) 89

Edition Steingräber.

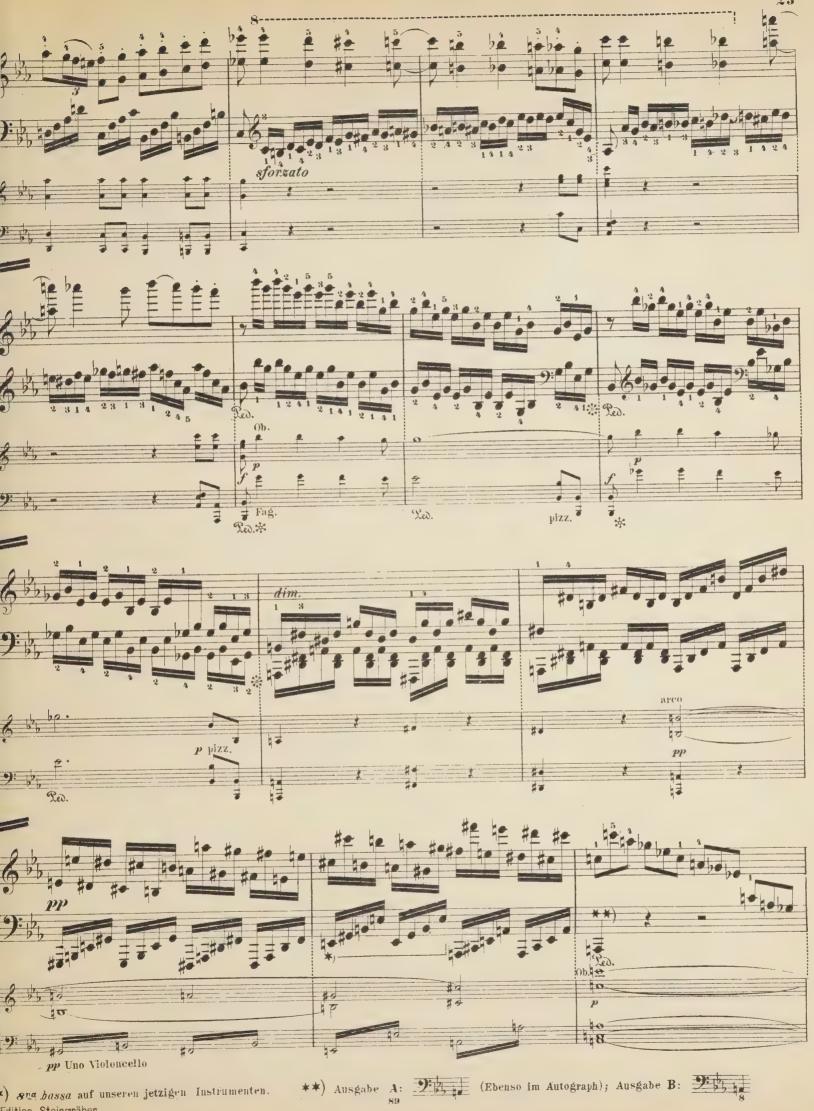




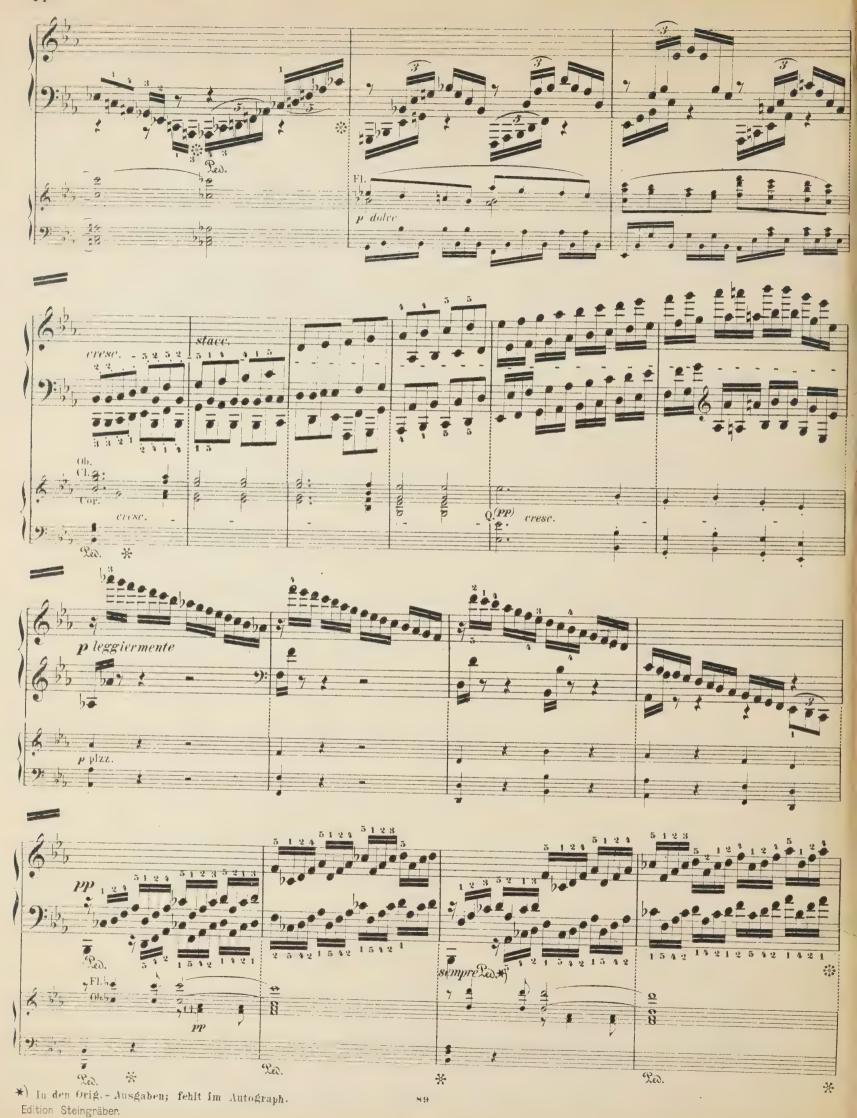
*) * im Aurograph, und an der Parallelstelle auch in den Orig.-Ausgaben.

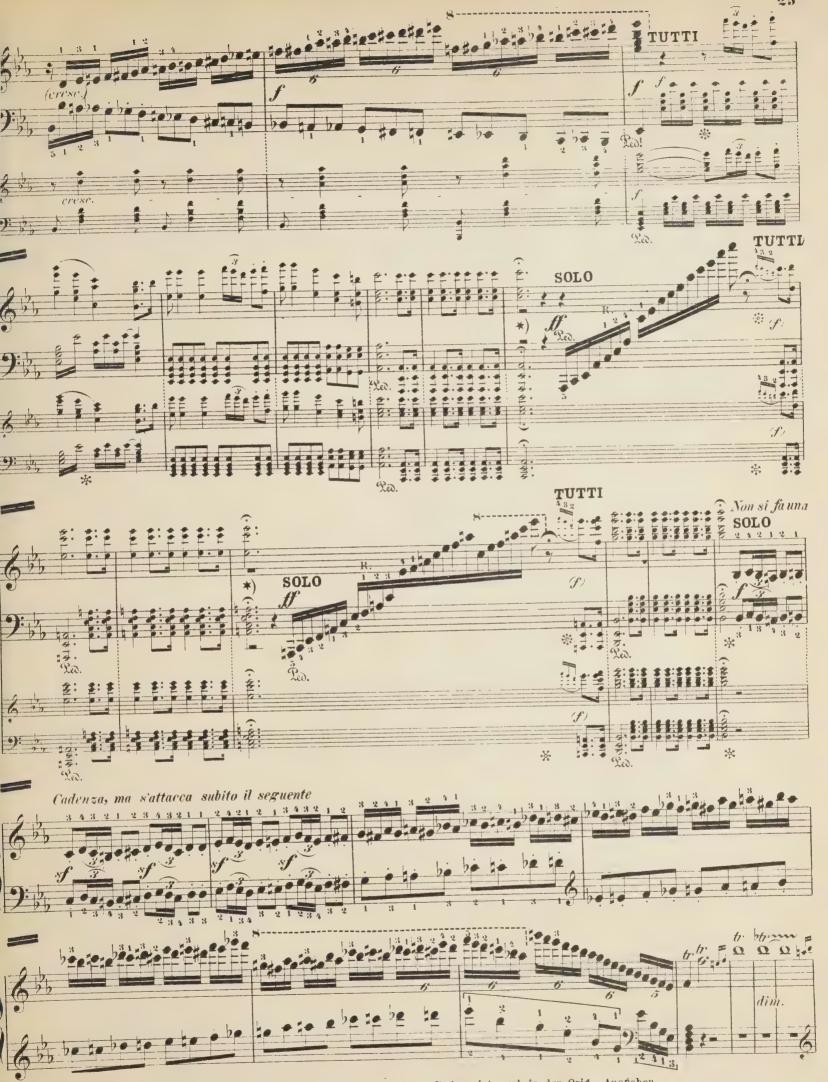
89
Edition Steingräber.





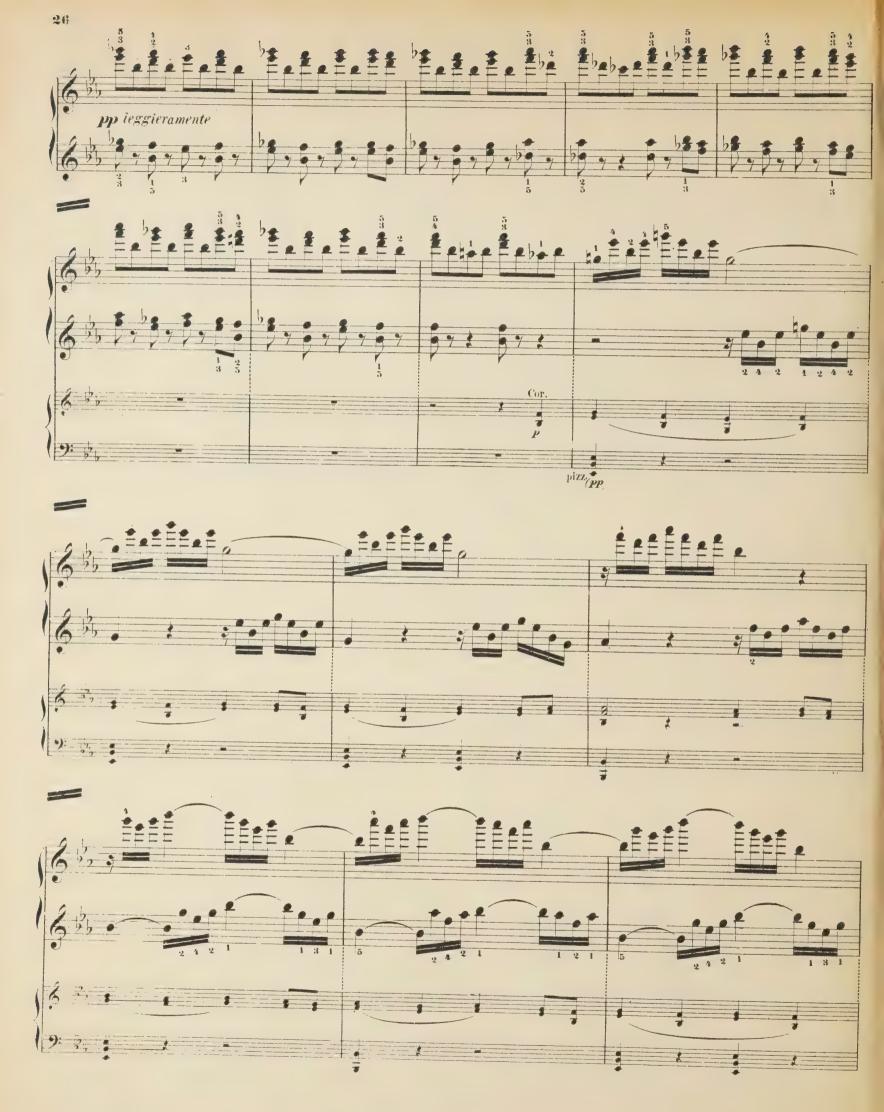
8va bassa auf unseren jetzigen Instrumenten. Edition Steingräber.

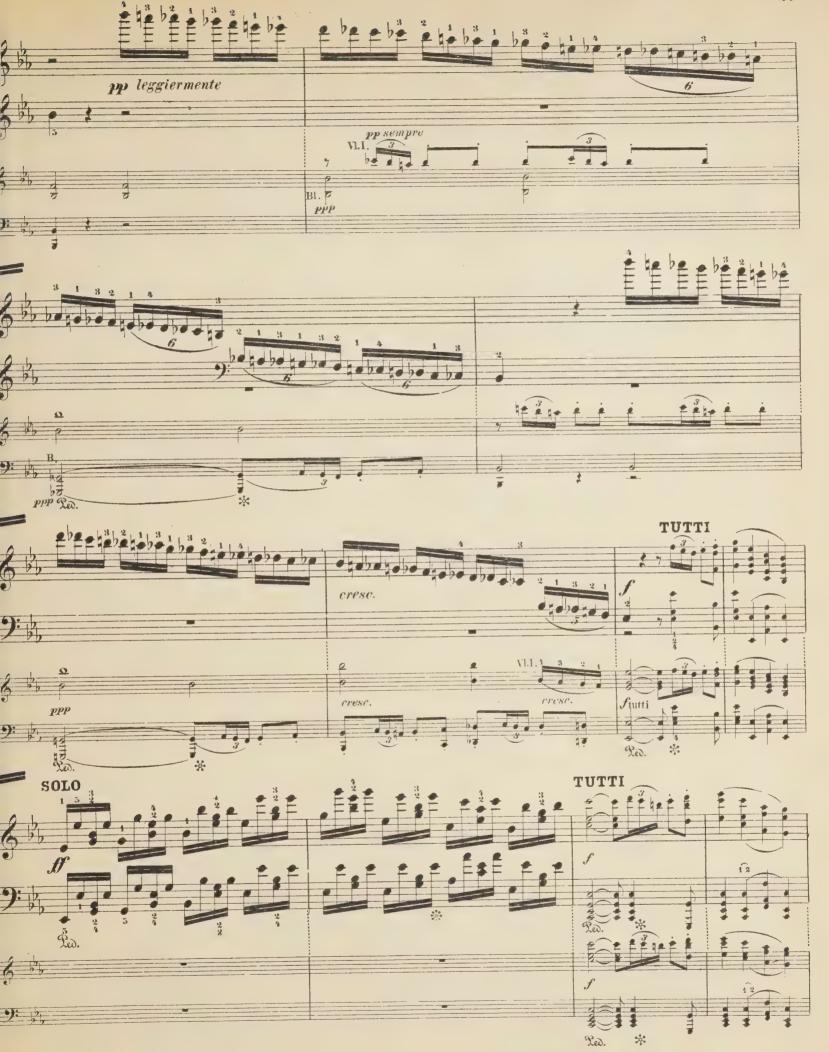


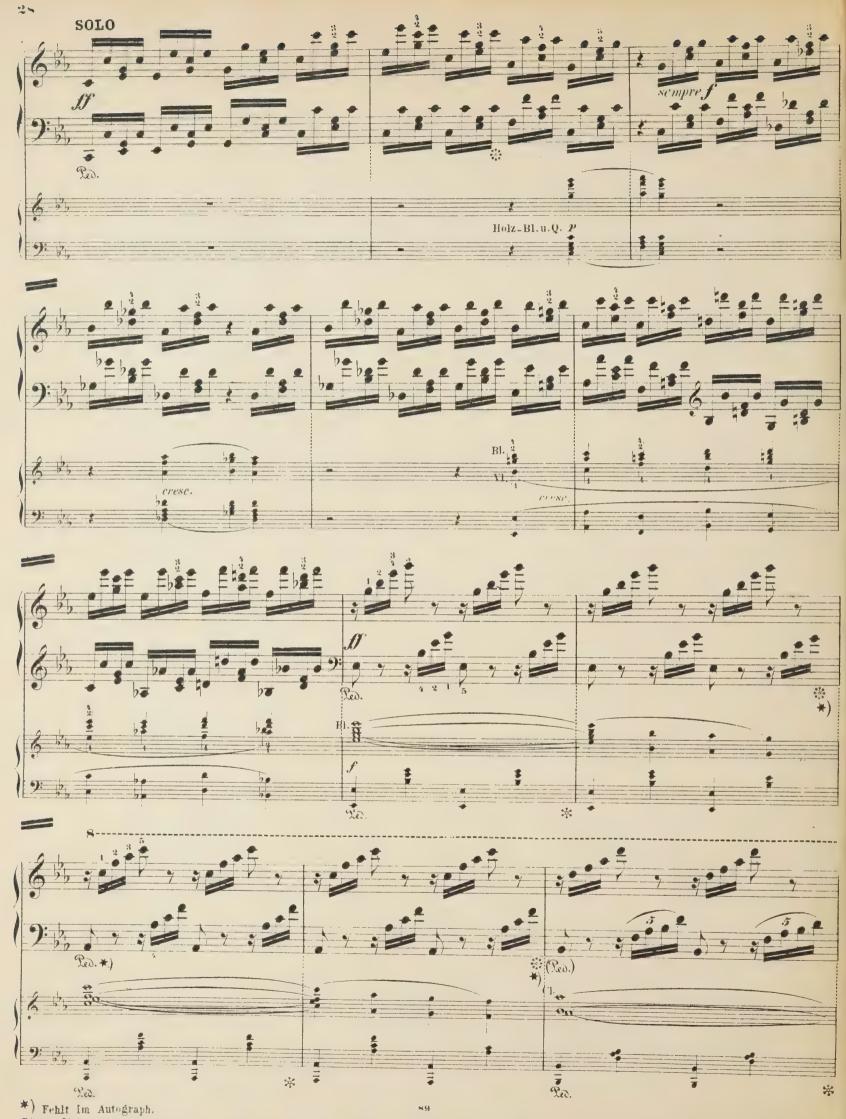


^{*)} Die Pausen in der rechten Hand nach dem Autograph: die der linken finden sich auch in den Orig. - Ausgaben.

Edition Steingräber.





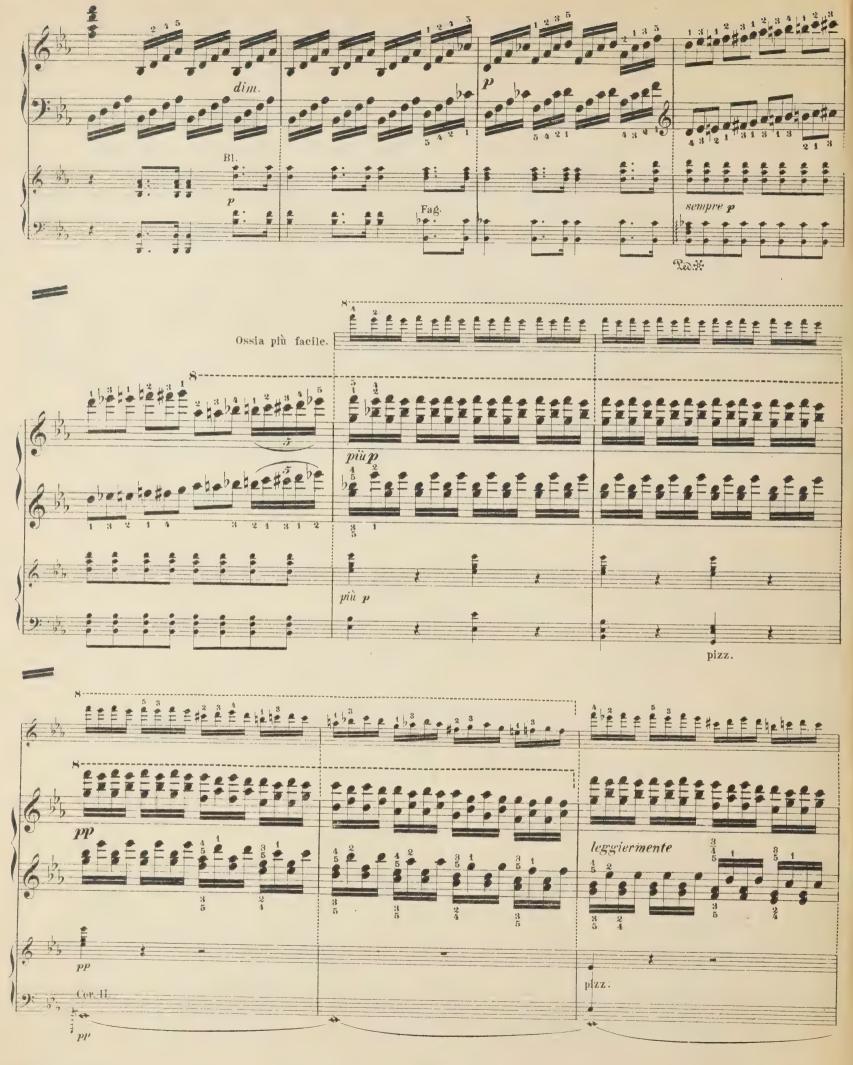


*) Fehlt im Autograph. Edition Steingräber.



*) * nach den Orig.-Au gaben... Im Autograph fehlen dieser und die folgenden 15 Takte; dafür Kopie, jedoch ohne die Klavierstimme.

89

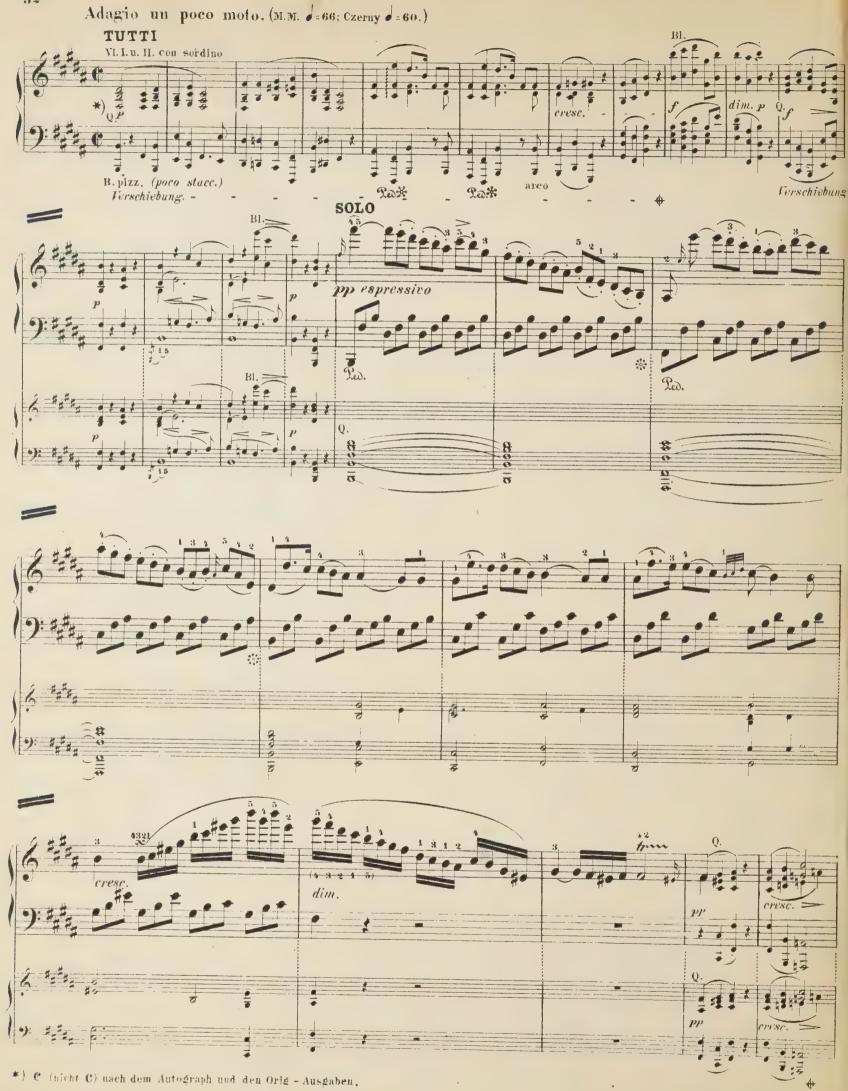




*) Alle hier noch folgenden Stakkato - Zeichen fehlen im Autograph (nicht in den Orig. - Ausgaben).

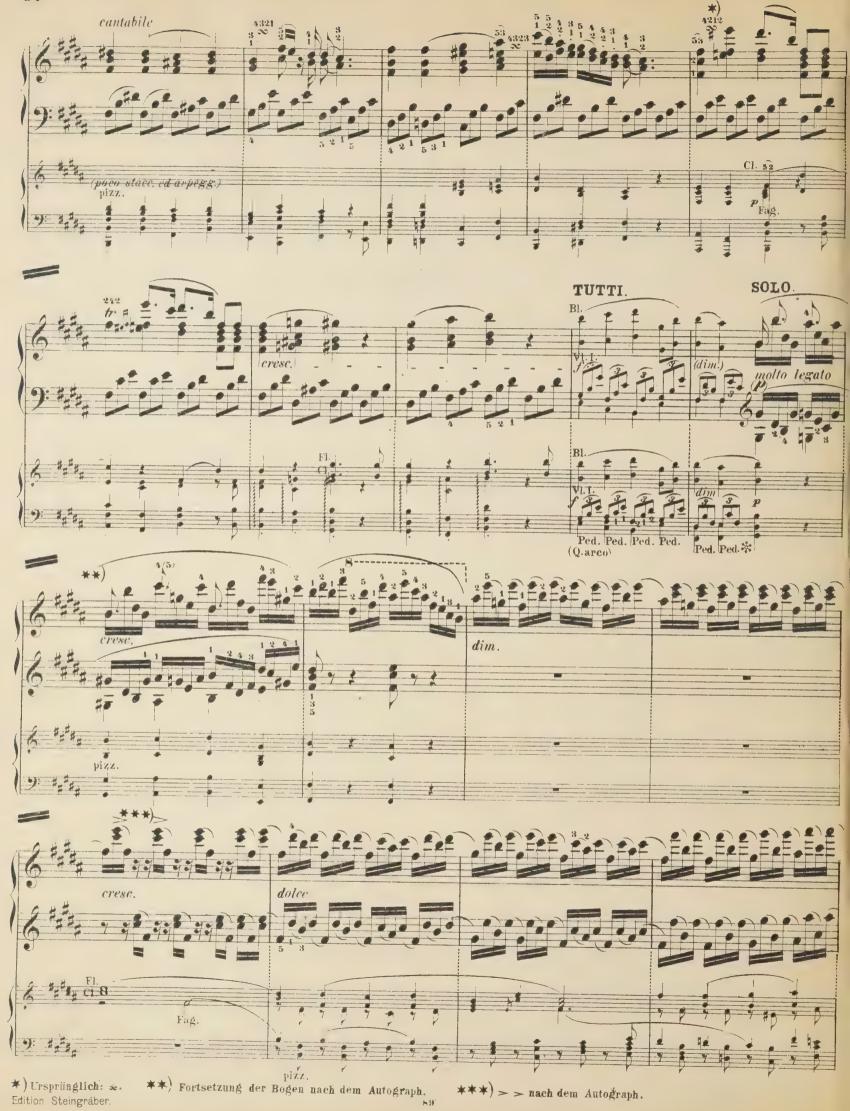
Edition Steingräber.





Edition Steingräber





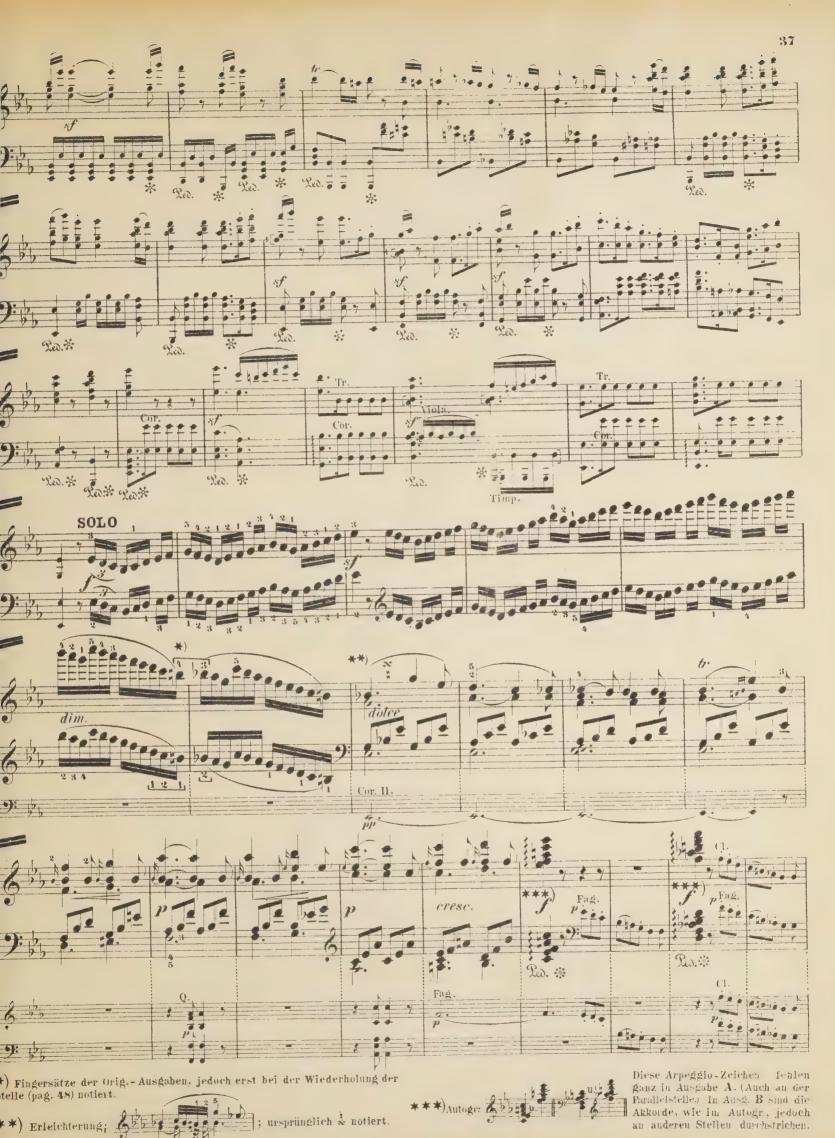




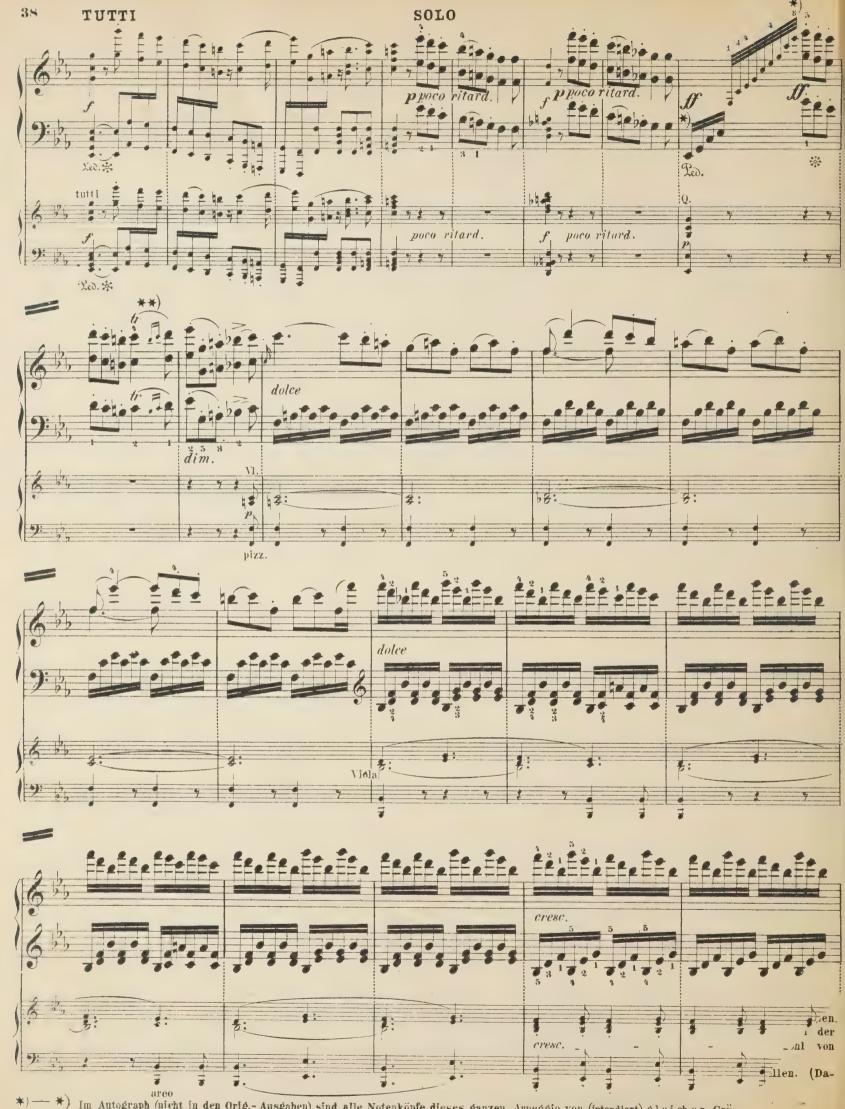
*) Diese Bemerkung sowohl, wie die zugehörigen Fermaten sehlen im Autograph. Im solgenden Takte enthält Ausgabe B und C ein zwischen die Zeilen unter ff gesetztes (und darauf bezügliches??): "ma non troppo". In Ausgabe A sehlt dieser Zusatz, welcher übrigens bei der Korrektur hinter Allo nicht mehr Platz gehabt hätte. Im Autograph stand ursprünglich hinter: "Rondo Allo" ein später (doch wohl von Beethoven selbst) mit Bleistist ausgestrichenes: "non tanto".

**) &f, obwohl sachlich vielleicht ganz gerechtfertigt, findet sich im Solo, bei dem Hauptthema, in keiner unserer Quellen. (Dageen in der Verarbeitung (pag. 41) und im Tutti.)

***) Dieser Zusatz, in den Orig.-Ausgaben sehlend, steht ganz unten am Rande des Autographs.
Edition Steingräber.



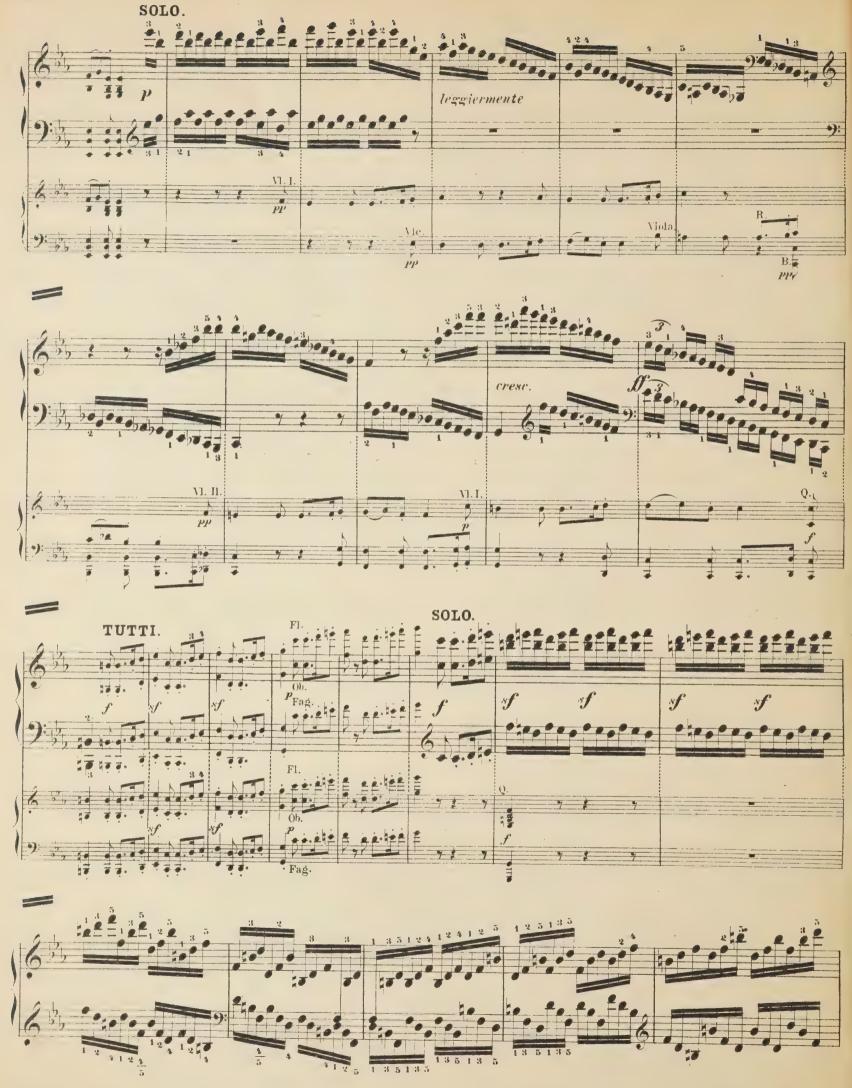
dition Steingräber.

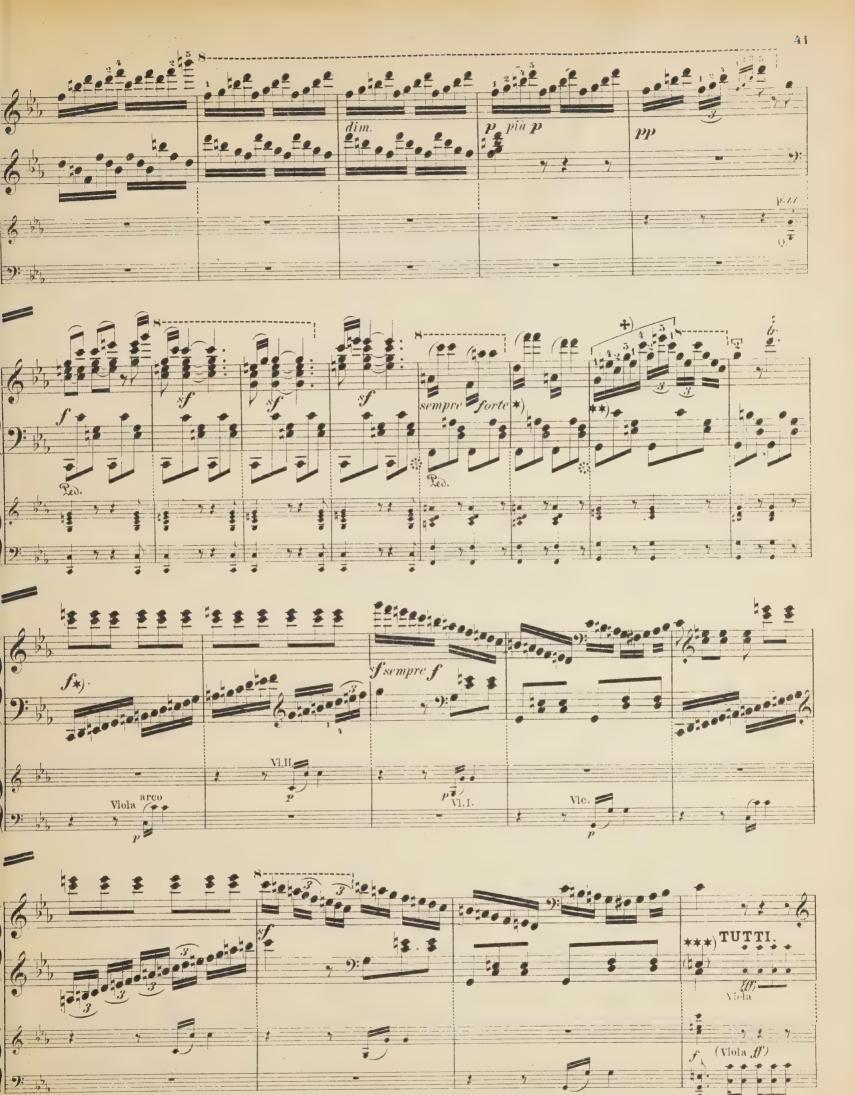


*) — *) Im Autograph (nicht in den Orig.- Ausgaben) sind alle Notenköpfe dieses ganzen Arpeggio von (intendiert) gleich er Grö

**) Bogen nach der Parallelstelle des Autographs. Vgl. auch pag. 48.





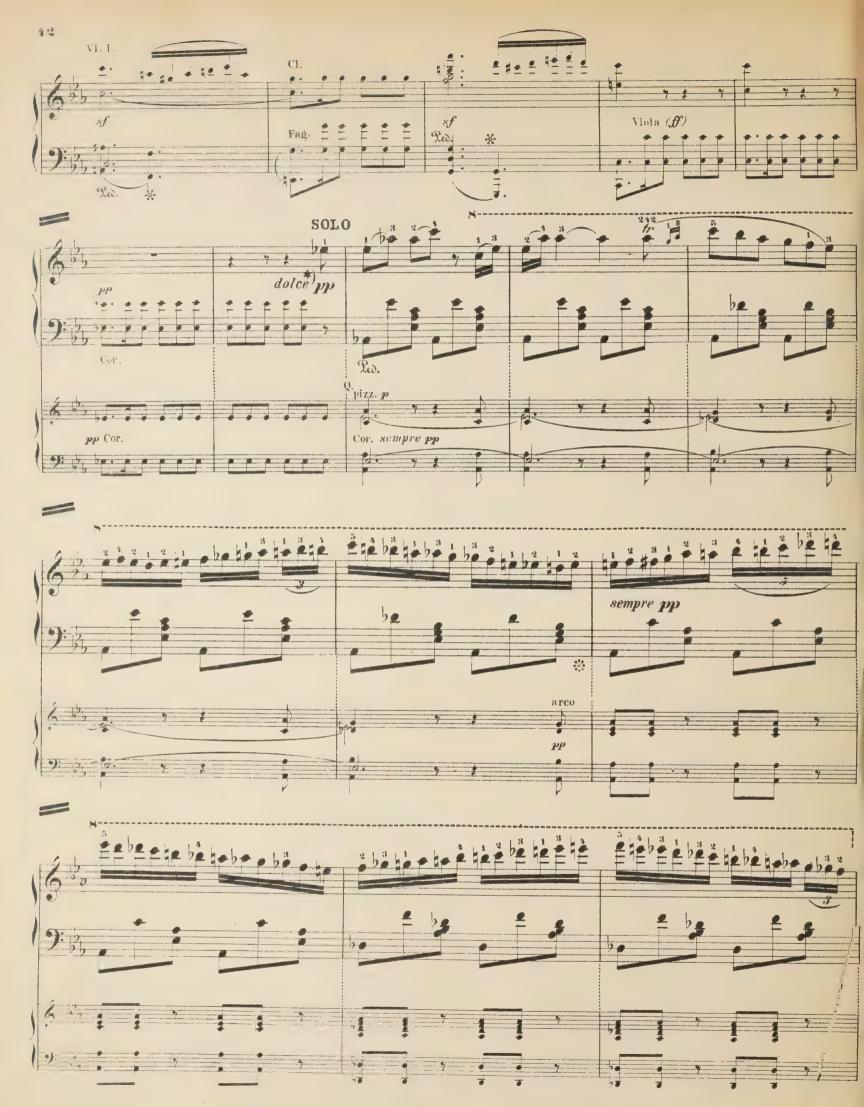


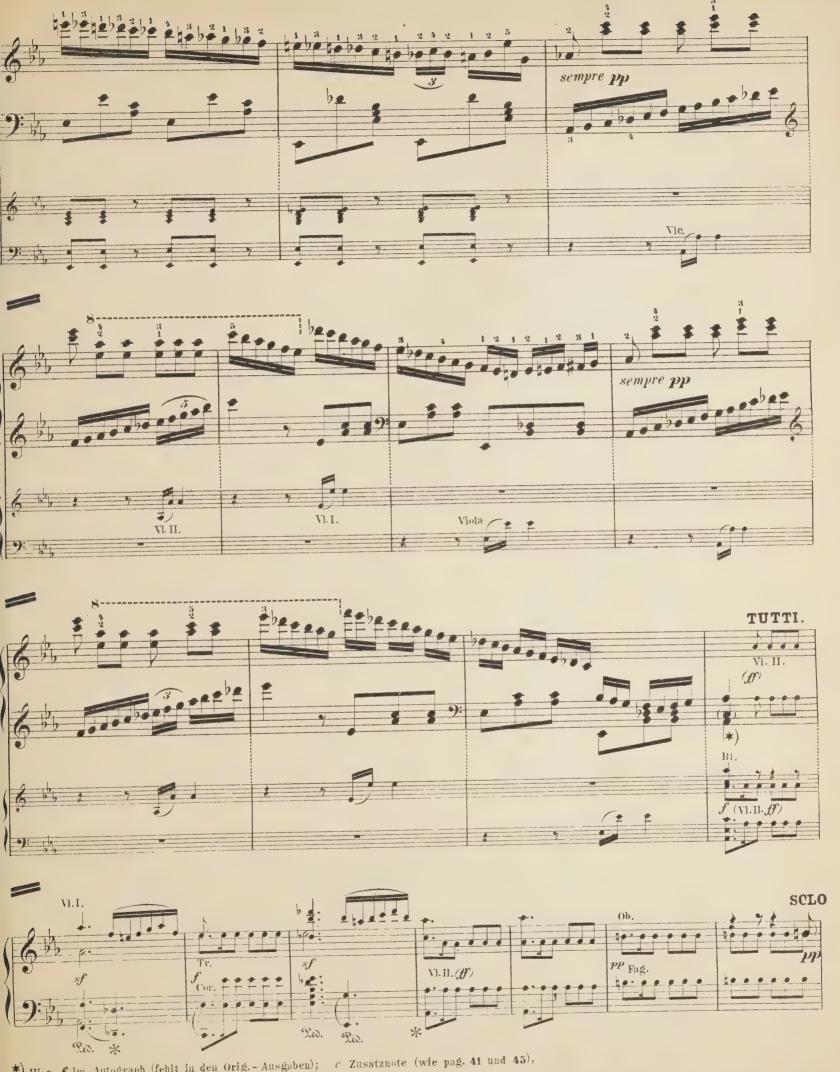
**) Nach dem Autograph. **) p in den Orig. - Ausgaben. Im Autograph undeutlich. (ped.?).

*** Zusatznote in neueren Ausgaben. Ursprünglich nur c. Vgl. hierzu pag. 19 unserer Ausgabe des C moli-Konzertes.

**) Ausgabe B hat den 5¹⁰⁰, A (wohl nur irrtümlich) den 4¹⁰⁰ Finger.

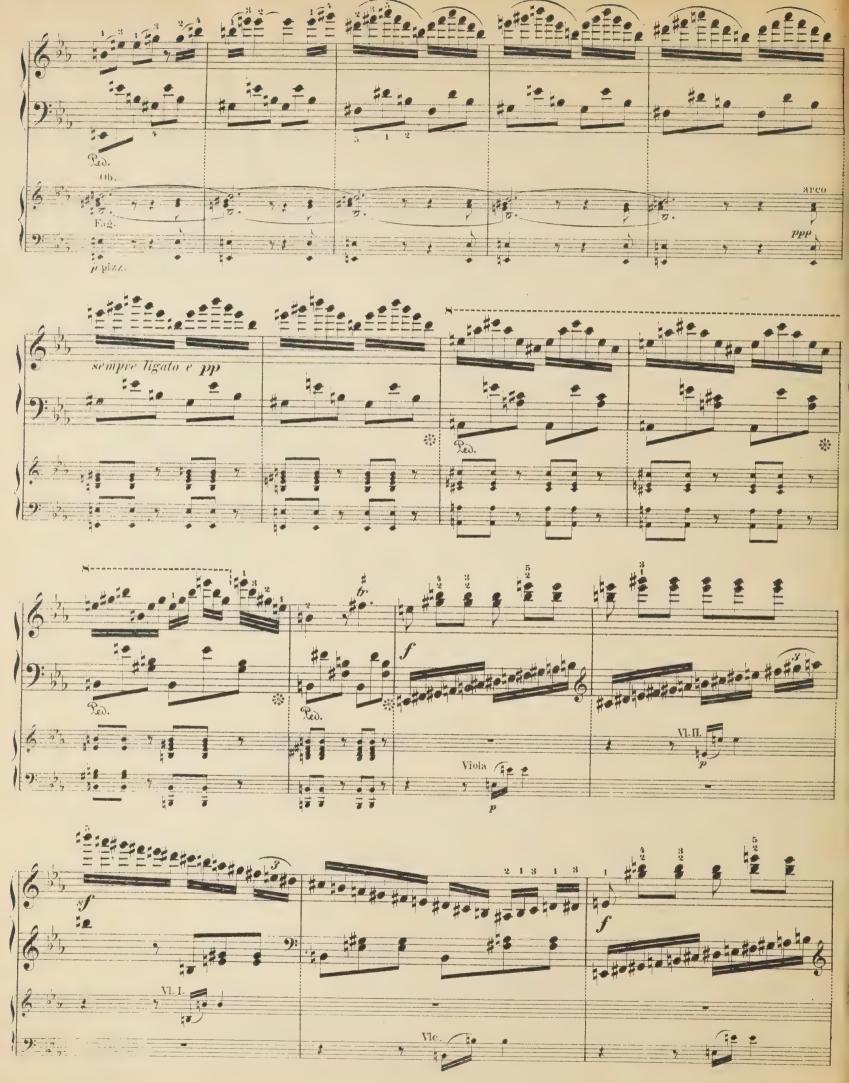
Edition Steingräber.





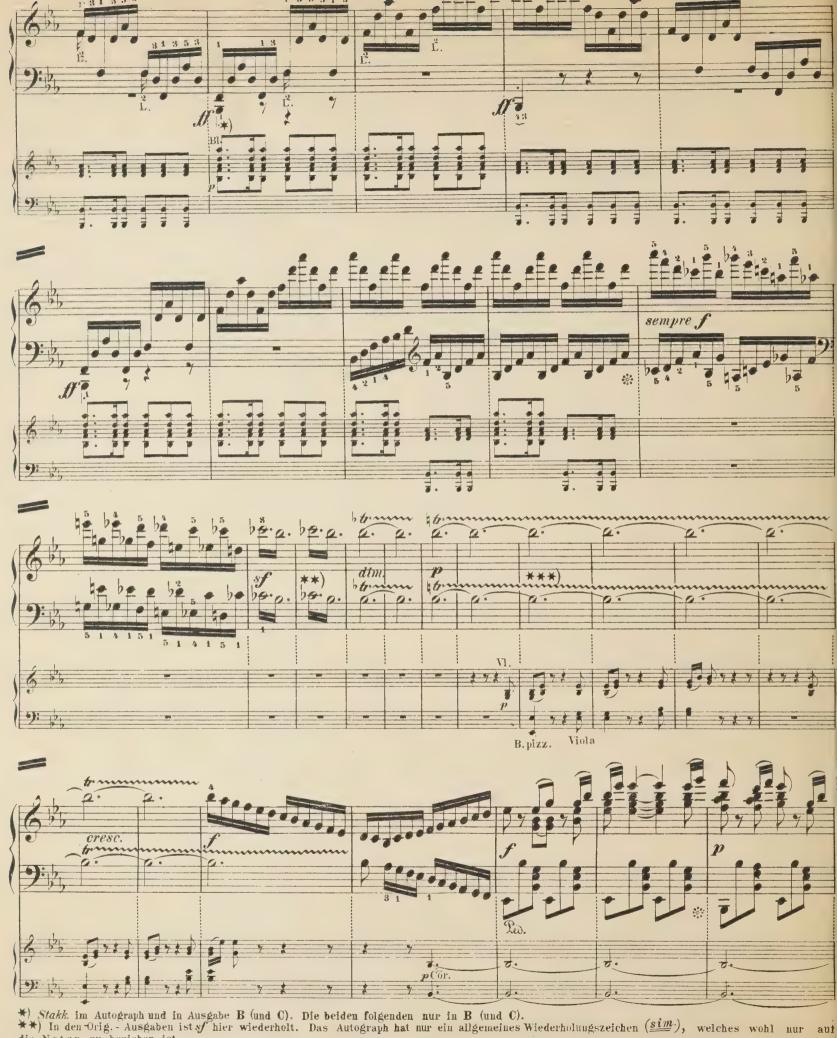
 \star) Hier f im Autograph (fehlt in den Orig. - Ausgaben); c Zusatznote (wie pag. 41 und 45). Edition Steingräber.







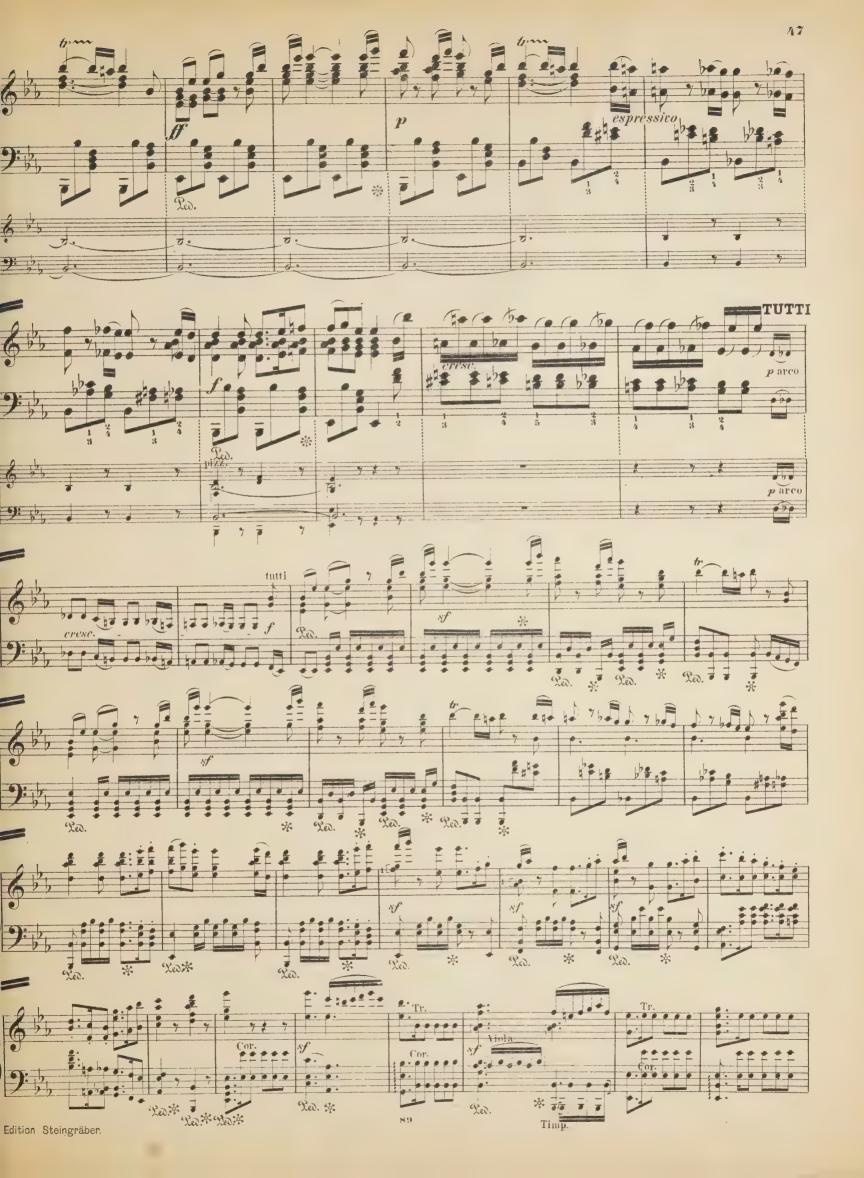


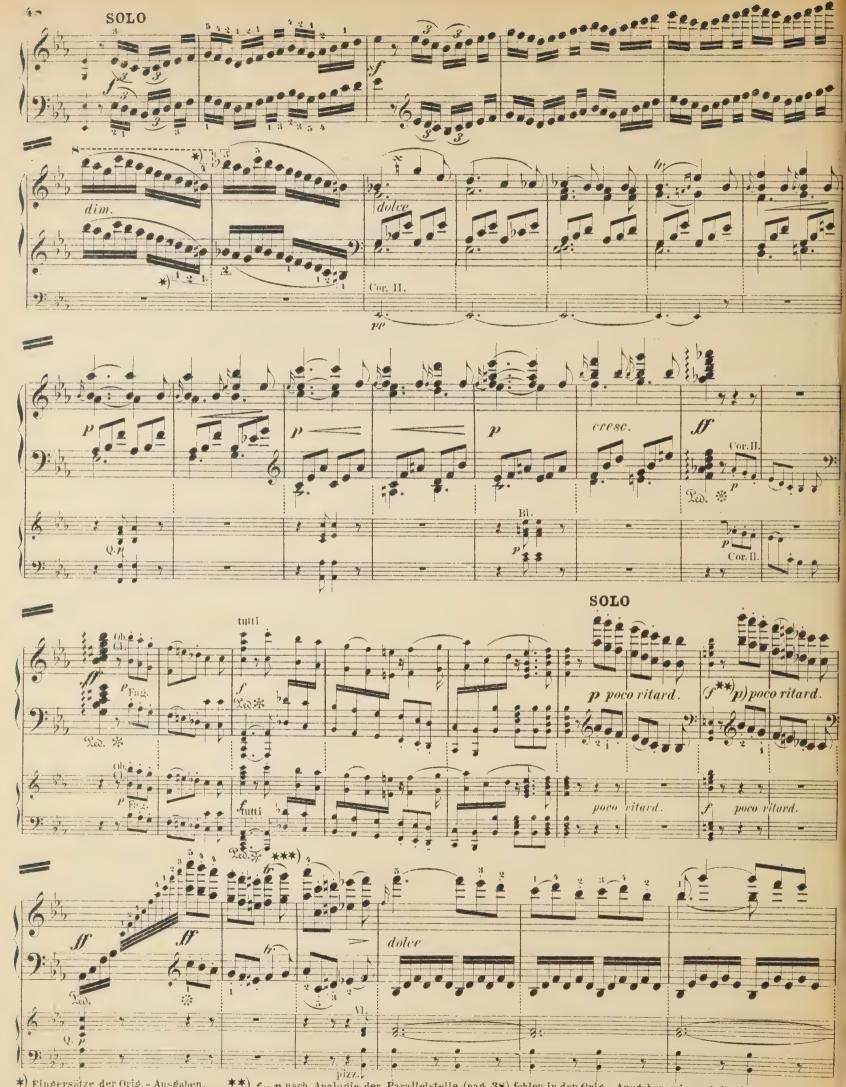


die Noten zu beziehen ist.

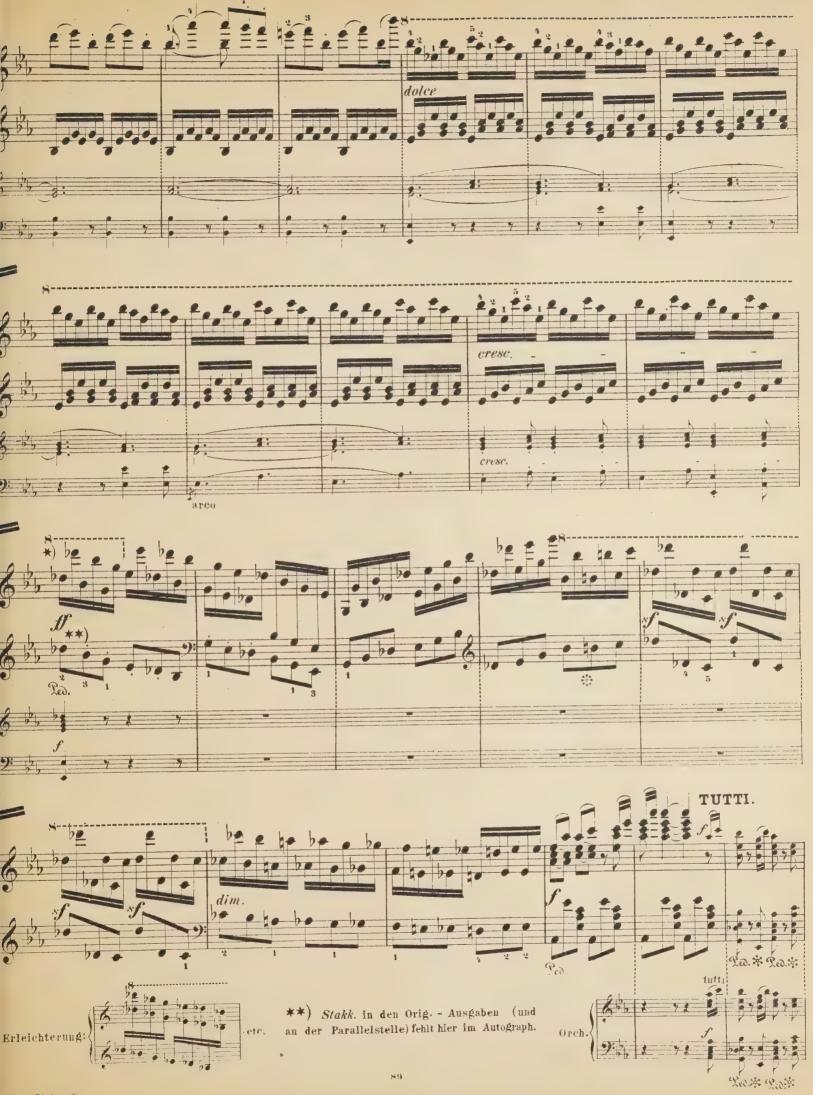
p. in den Orig. - Ausgeher wiederholt, scheint im Autograph ursprünglich das alleinige an dieser Stelle gewesen zu sein. (Das vorhergehende p: Bleistift, mit Tinte überzogen.)

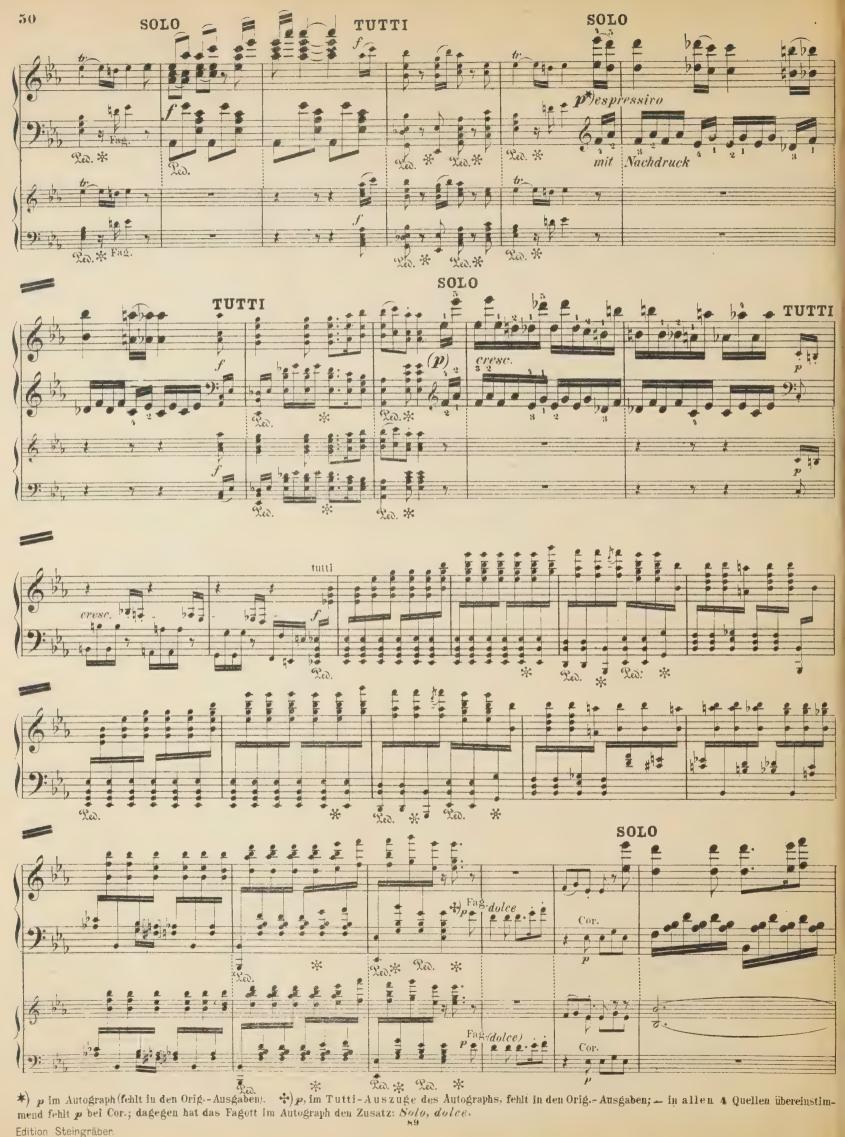
Edition Steingräben.



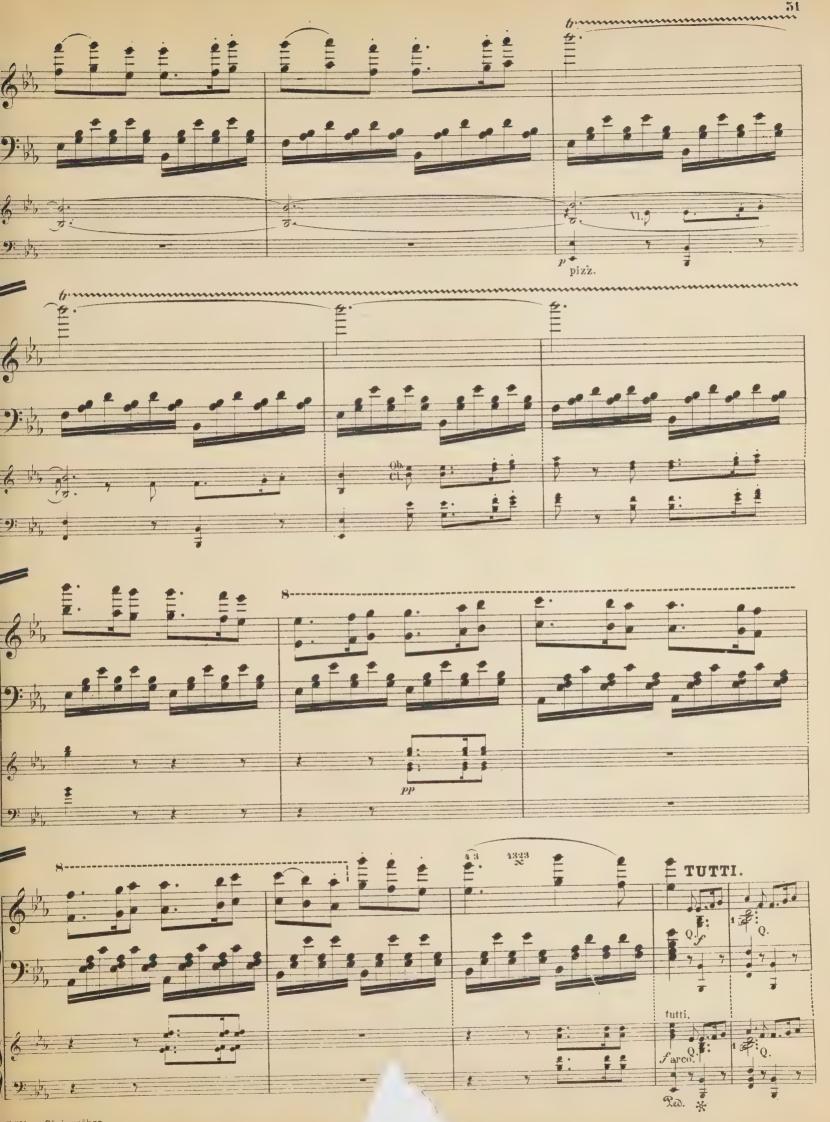


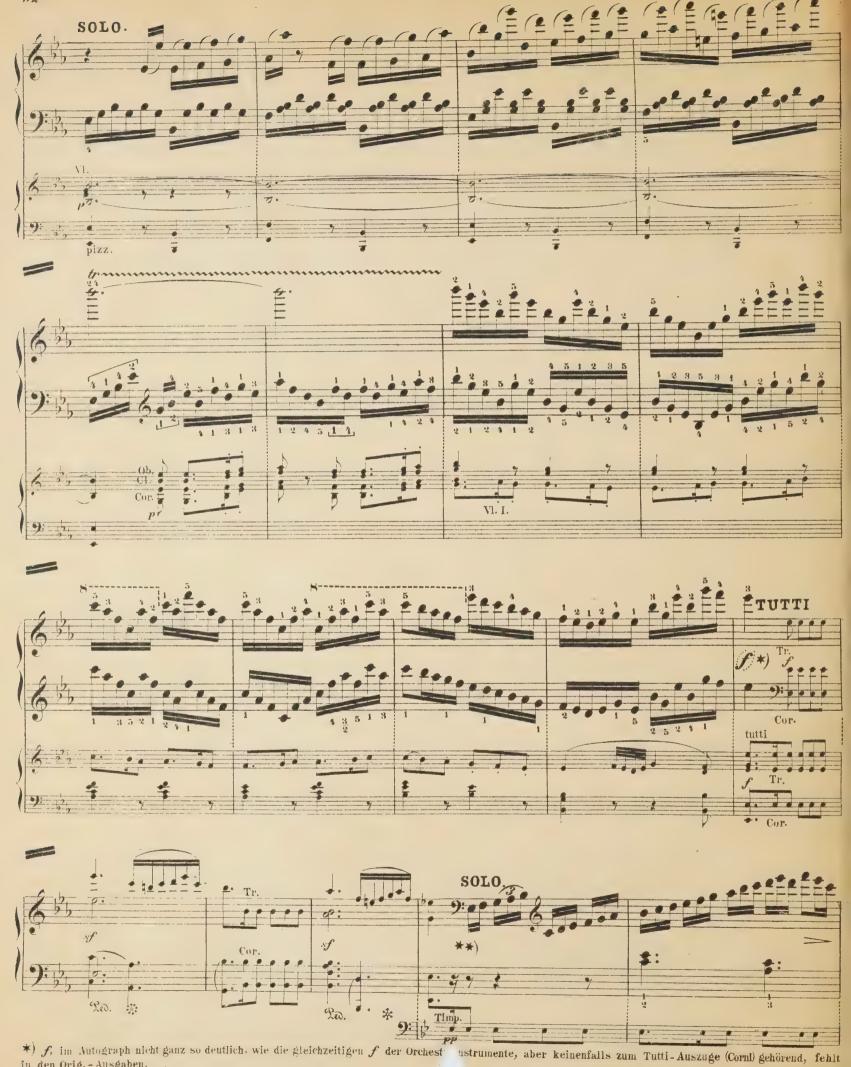
*) Fingersätze der Orig. - Ausgaben. **) f-p nach Analogie der Parallelstelle (pag. 38) fehlen in den Orig. - Ausgaben, wie auch im Autograph, da in letzterem das f hier auch bei den Orchesterinstrumenten nicht wiederholt ist. *****) Der obere Bogen auch in den Orig. - Ausgaben. (Daselbst unter f.)
Edition Steingräber





Edition Steingräber.

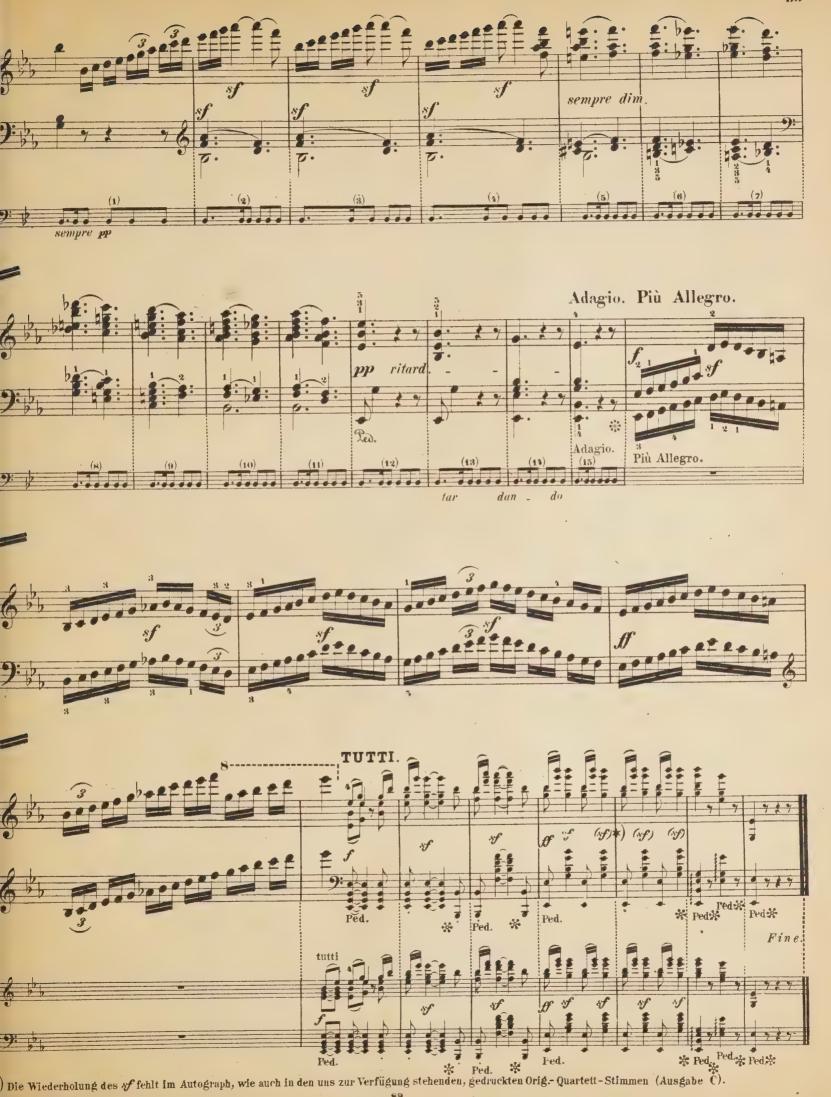




in den Orig. - Ausgaben.

**) Neuere Ausgaben von Br. & H., darunter die von Moscheles, haben! cheu: im Autograph fehlt das betreffende Blatt.

zwei Takte später ein p; die Orig.-Ausgaben enthalten keinerlei Zei-



dition Steingräber.

indiqués en chiffres.

TON STEINGR

The Public are requested to give only the Number of the Work. Degrees of the difficulty are given in Numbers.

Musik für zwei Klaviere vierhändig und achthändig

*2145 — Konzert F dur (Schwartz)								
***	für zwei Klaviere vierhändig		für zwei Klaviere vierhändig			für zwei Klaviere vierhändig		
Nr. 365) (E. Mertke)	°2145 148 149 1519 1150 565 573 2149	— Konzert F dur (Schwartz)(4-5) Bach, W. Fr., Konzert F dur (Dr. H. Rie- mann)	566 1716 1671 1670 2150	Hummel, J. N., Op. 74. Septett D moll (F. Kullak) Jensen, A., Op. 45. Hochzeitsmusik (E. Kronke) Mozart, W. A., Konzert F dur (Köchel Nr. 242) (B. Engelke) (Original-Bearbeitung nach dem Konzert für 3 Klaviere) Rubinstein, A., Trot de Cavalerie (E. Kronke) Wagenseil, G. Chr., Menuett (B. Reichel). Wagner, RTausig, E., Siegmunds Liebes-	(5) (4) (4) (3) (3)	2053 892 2054 2099	Bizet, G., Minuetto aus der Suite "L'Arléssienne" (G. Horváth)	

Konzerte und Konzertstücke für zwei Klaviere vierhändig

In Partitur gedruckt. Das zweite Klavier ist als Ersatz für das Orchester unterlegt

92 Bach, Joh. Chr., Konzert G dur (Dr. H. Riemann)								
Riemann)	(4							
106 - Konzert E dur (Dr. H. Riemann) (4) 180 Chopin, F., Op. 11. Konzert Nr. 1 E moll 561 - C dur (Köchel Nr. 467) (Dr. I	. Bi-							
107 - Konzert D dur (Dr. H. Riemann) (4) (E. Mertke)	(4-5							
98 Bach, Joh. Seb., Konzert D dur (Branden- 181 - Op. 21. Konzert Nr. 2 Fmoll (E. Mertke) (6) 1939 - C dur (Köchel Nr. 503) (W.	Reh-							
burgsches Nr. 5) (Dr. H. Riemann) (5) 182 — Op. 22. Polonaise brill. Es dur (Mertke-	(4							
99 - Konzert E dur (Dr. H. Riemann) (5) Kronke)	. Bi=							
108 - Konzert F moll (Dr. H. Riemann) (5) 212 Händel, G.F., Konzert G moll (Dr. H. Rie- schoff)	(4-5							
109 - Konzert Amoli (Dr. H. Riemann) (5) mann)	Reh-							
118 - Konzert D moll (Dr. H. Riemann) (5) 213 - Konzert F dur (Dr. H. Riemann) (4) berg). (Krönungskonzert)	(4							
119 - Konzert F dur (Dr. H. Riemann) (5) 219 Haydn, Jos., Op. 21. Konzert D dur (E. 278 - D moll (Köchel Nr. 466) (F. K	llak) (4-E							
101 Bach, K. Ph. Em., Konzert C moli (Dr. Mertke)	. Bi=							
H. Riemann)	(4-ŧ							
2091 - Konzert D moll mit Kadenzen (B. Hinze- (W. Rehberg)	leh-							
Reinhold)	(4							
102 - Konzert G dur (Dr. H. Riemann) (4-5) 556 - Op.89.Konzert Nr.2Hmoll (E.Mertke) (4-5) 564 - Konzert-Rondo D dur (E. Mert	e) (4							
103 - Konzert D dur (Dr. H. Riemann) (4-5) 1 Kronke, E., Op. 14. Symphonische Varia- 1723 - Sonate F dur (Köchel Nr. 280	(G.							
104 - Konzert D dur Nr. 2 der Original- tionen über ein nordisches Thema (6) Klammer)	(4							
ausgabe) Dr. H. Riemann)(4-5) 247 Mendelssohn, F., Op. 22. Capriccio brill. 286 Rameau, J. Ph., Fünf Konzerte (C	noll,							
105 — Konzert Esdur (Dr. H. Riemann)(4-5) (E. Mertke)	. H.							
161 Bach, W. Fr., Konzert E moli (Dr. H. 248 - Op.25.Konzert Nr.1 Gmoli (E.Mertke) (5) Riemann)	(5							
Riemann)	moll							
162 - Konzert D dur (Dr. H. Riemann) (5) 249 - Op.40.Konzert Nr. 2 Dmoll (E. Mertke) (5) (Dr. H. Bischoff)	(€							
163 - Konzert Amoll (Dr. H. Riemann) (5) 216 - Op.43. Serenade und Allegro giojoso 510 - Konzertstücke: Op. 92. Introdu	rtion							
164 - Konzert F dur (Dr. H. Riemann) (5) (E. Mertke)	Op.							
127 Beethoven, L. van, Op. 15. Konzert Nr. 1 1149 Moscheles, I., Op. 58. Konzert G moll 134. Konzert-Allegro mit Introdu	tion							
C dur mit einführendem Vorwort zu (E. Rudorff)	(6							
den Konzerten (Fr. Kullak) (6) 576 Mozart, W. A., Konzert A dur (Köchel 404a Strauß, Richard, Burleske D moll .	(€							
128 - Op.19. Konzert Nr. 2 B dur (F. Kullak) (6) Nr. 488) (E. Mertke)	dur							
129 — Op.37. Konzert Nr.3 Cmoll (F. Kullak) (6) 279 — B dur (Köchel Nr. 450) (E. Mertke) (4-5) (E. Mertke)	({							
130 - Op.58. Konzert Nr.4 G dur (F.Kyllak) (6) 2252 - B dur (Köchel Nr.595) (B. Hinze- 379 - Op.32. Konzert Es dur (E. Mert								
131 - Op.73. Konzert Nr. 5 Esdur (F. Kullak) (6) Reinhold)	rtke) (ł							
Zu den mit 'bezeichneten Werken ist das vollständige Orchestermaterial in der Edition Steingräber erschienen!								

Arrangements für zwei Klaviere achthändig

1656	Bizet, G., Scherzo aus Roma (E. Kronke)	(3)	1660	Rubinstein, A., Trot de cavalerie (E. Kronke)	(8)	1665	Sehubert, Fr., Op. 51 Nr. 3. Militär-	
1717	Jensen, A., Op. 45. Hochzeitsmusik (E.		1661	Schubert, Fr., Op. 40 Nr. 2. Marche her.			Marsch Es dur (E. Kronke)	(1
	Kronke)	(8)		G moll (E. Kronke)	(8)	1666	- Op.121 Nr. 1. Marche caractér. C dur	
1657	Mendelssohn, F., Hochzeitsmarsch (E.		1662	- Op. 40 Nr. 3. Marche héroique H moil	Ì		(E. Kronke)	(1
	Kronke)	(8)		(E. Kronke)	(8)	1667	- Op.121 Nr. 2. Marche caractér. C dur	
1658	- Nocturne a. d. Sommernachtstraum		1663	- Op. 51 Nr. 1. Militär-Marsch D dur			(E. Kronke)	(\$
	(E. Kronke)	(8)		(E. Kronke)	(8)	1668	- Kindermarsch G dur (E. Kronke)	(1
1659	Rossini, G., Ouverture Wilhelm Tell (E.		1664	- Op. 51 Nr. 2. Militär=Marsch G dur		1669	Weber, C. M. von, Op. 65. Aufforderung	
	Kronke)	(3)		(E. Kronke)	(8)		zum Tanz (E. Kronke)	(1





PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M 1011 B4 op.73 K8 1882 c.1 MUST

